

ville  
d'accueil  
et de  
services

# Lac-Mégantic...



cahier spécial  
**La Tribune**



## Retrouvailles 2000 réunira près de 700 ex-Méganticois

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

**T**ravailler dans le vide sans obtenir les résultats escomptés ne sera pas le lot du comité organisateur de Retrouvailles 2000 qui, il y a déjà quelques semaines, a annoncé qu'il lui fallait limiter les inscriptions, faute d'espace suffisant pour accueillir tout le monde qui souhaite participer à l'événement.

«Plus de 645 personnes sont déjà inscrites au souper du samedi, 24 juin, un méchoui qui est organisé sous le grand chapiteau, sur le terrain de la Légion canadienne de Lac-Mégantic, d'indiquer Michel Duval, membre du comité organisateur. Une danse va suivre en soirée, avec la présence de cinq orchestres, qui se reforment pour l'occasion et qui datent de la belle époque!»

En effet, les Cobras, les Jabs, les Mélomanes et les orchestres de Jean-Denis Fortin et de Benoît Poulin seront



Photo La Tribune, Ronald Martel

Michel Duval, directeur de la Caisse populaire Desjardins de Ste-Agnès, de Lac-Mégantic, s'est fait le porte-parole du comité organisateur de l'événement majeur Retrouvailles 2000, qui recevra près de 700 personnes les 23, 24 et 25 juin prochain, à Lac-Mégantic. L'activité risque fort de devenir l'événement de l'été, dans la région, puisque jumelé aux réjouissances de la Fête Nationale du Québec.

**L**a région de Mégantic connaît depuis quelques années un boum économique qui en fait une des régions les plus prospères au Québec.

Ce succès, nous le devons bien sûr au dynamisme des industriels et des gens d'affaires de chez nous, mais aussi à la qualité du travail de leurs employés.

Destination touristique par excellence, Lac-Mégantic et sa région peuvent être qualifiés de véritable petit paradis.

Je veux saluer ici, l'apport de tous ceux qui travaillent à la prospérité de ce beau coin de pays qu'est la région de Mégantic.



*Madeleine Bélanger*

Madeleine Bélanger  
Députée de Mégantic-Compton  
Présidente de la Commission de l'éducation

6346, rue Salaberry, Lac-Mégantic  
(Québec) G6B 1J3  
Tél. : (819) 583-4500 - 1 800 567-3523

East Angus  
Tél. : (819) 832-4490

de la fête. Ces noms qui ont fait vibrer les planchers de danse des années 60 et 70, vont sans doute rappeler de bien bons souvenirs à plusieurs Méganticois et Méganticoises

La veille, soit le vendredi 23 juin, deux groupes de 90 personnes visiteront Bestar et Tafisa, deux géants du parc industriel de Lac-Mégantic. Pas moins de 225 demandes ont été reçues à cet effet. Une réception civique à l'hôtel de ville de Lac-Mégantic suivra vers 16h30 et par la suite, un cocktail

d'inauguration réunira les 326 personnes qui se sont inscrites. De la musique est également prévue pour la soirée.

«Le samedi, les gens qui le voudront pourront visiter la Galerie d'art estivale, au gymnase du Centre Mgr-Bonin, au centre-ville, d'ajouter M. Duval. Puis, le dimanche, à 10h30 le matin, un brunch aura lieu pour clore ces Retrouvailles 2000. 302 personnes ont déjà fait savoir qu'elles seront de la partie. Notre organisation anticipe déjà un grand succès de participation. Nous n'avions pas pensé créer un tel engouement. Nous sommes déjà assurés d'accumuler un surplus, dont le montant est encore indéterminé, mais qui sera remis à un organisme de charité.»

Plusieurs ex-Méganticois, qui demeurent maintenant dans l'Ouest canadien sont attendus à l'événement, comme d'ailleurs plusieurs résidents des États-Unis, en provenance du Vermont, du New Hampshire, du Texas et même de Las Vegas!

De nombreux commanditaires ont rendu l'activité possible. Mentionnons notamment la Ville de Lac-Mégantic, Premdor, Industries Manufacturières Mégantic, les Caisses populaires Ste-Agnès et Notre-Dame de Fatima, Labatt, les supermarchés Provigo et Métro, la Boucherie Chez Guy, la Boucherie Chez Louis et Boucherie d'Autrefois de Sherbrooke, ces cinq derniers commerces ayant commandité toute la viande qui sera servie au méchoui!

Parmi les inscrits, on note la présence de l'ex-Méganticois Marcel Roy qui avait remporté la course cycliste des Jeux Panaméricains, durant les années 60.

«Au point de départ, l'événement devait s'adresser aux ex-Méganticois et ex-Méganticoises de 45 à 60 ans, mais le grand nombre d'inscriptions et l'engouement font en sorte que nous nous retrouvons avec des participants de 40 à 80 ans. Et notre organisation en est bien heureuse!», de conclure Michel Duval.

Ce cahier est une réalisation conjointe des services de la publicité et de la rédaction

**Coordination à la publicité :**  
Michel Poulin

**Conseiller publicitaire :**  
Jean-François Duplessis

**Coordination à la rédaction :**  
Michel Morin

**Journalistes :**  
Ronald Martel  
René-Charles Quirion

**Télémarketing :**  
Lisette Hallée  
Raymond Vincent

La Tribune  
1950, rue Roy, Sherbrooke  
J1K 2X8



## Vivement l'expansion commerciale

□ «Après la poussée industrielle, Mégantic doit penser aux services», estime Jean Campeau

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

«En premier lieu, ce sont les industries qui font la croissance d'une région comme la nôtre. Mais par la suite, les commerces et les services doivent suivre. Nous en sommes là dans le développement de Lac-Mégantic.»

C'est le maire Jean Campeau qui s'exprime ainsi sur la situation de la ville dont il dirige les destinées, une ville qui au cours des dernières années a vu les industries sonner la charge et imposer le rythme d'une expansion économique presque débridée, créant le beau problème de suivre cette expansion pour le secteur commercial et des services!

Parallèlement, on doit aussi retrouver les structures de services qu'on est en droit d'attendre d'une municipalité comme celle de Lac-Mégantic.

«Lac-Mégantic vit le plein emploi, avec

3,5 ou 4 % de chômage, souligne Jean Campeau. Par les temps qui courent, nous avons une responsabilité importante au sein du conseil municipal: prendre les bonnes mesures pour assurer une qualité de vie à nos contribuables actuels et à ceux qui se joindront éventuellement à notre ville pour participer aux succès des industries, des commerces et des organismes.»

C'est pour cette raison qu'on multiplie les infrastructures de loisirs et les services en général à la Ville de Lac-Mégantic. Ainsi, une piste cyclable traverse maintenant la ville de part en part; on a rénové le site de l'O.T.J.; on a mis sur pied un comité de sécurité aquatique; on parle de construction d'une nouvelle bibliothèque; on planifie la mise sur pied du Centre récréatif sur le site de la Polyvalente Montignac, un projet global de 9 millions \$, incluant un aréna, une piscine, un gymnase et une salle de musculation, avec des équipements extérieurs aussi.

«Nous avons également pris au sérieux



Jean Campeau

notre responsabilité en ce qui a trait au développement résidentiel avec la mise en place des infrastructures nécessaires pour que les terrains soient prêts à recevoir des maisons neuves, ou des édifices multi-logements», confie M. Campeau.

«Il s'est ouvert quelques nouveaux bureaux de professionnels, les consultants SM, entre autres, deux bureaux d'architectes, un bureau d'avocats, en surplus de ceux déjà existants, d'énumérer le maire Campeau. Par ailleurs, l'organisme Rues Principales étudie actuellement un projet de centre-ville caractérisé, où seraient ajoutés des aires pour de nouvelles boutiques commerciales.»

À la Ville de Lac-Mégantic, on aimerait bien aussi régler l'épineux problème du trafic lourd au centre-ville. «Nous avons signé un protocole de travail avec le ministère des Transports pour rechercher conjointement des solutions. La démarche va très bien. Les premières recommandations vont suivre le 25 mai», de confier le maire. «Pour ce qui est de la voie de contournement pour le trafic lourd, qui est une voie d'accès au parc industriel, le ministère des Transports va décider où elle va passer.»

### Boom économique

À savoir si le boom économique est réellement arrivé, M. le maire esquisse un sourire avant de répondre: «Je crois bien qu'il est arrivé, mais on ne le réalise pas. Les gens de l'extérieur le voient, eux. L'important, c'est de le faire continuer, le faire durer le plus longtemps possible! Nous souhaitons encourager tous les investissements et assurer le bien-être de tous les gens qui habitent ici et de tous ceux qui vont y venir.»

## CARREFOUR LAC MÉGANTIC



*Un partenaire dynamique  
dans une région en pleine expansion*

**À LOUER  
DANS LE BÂTIMENT  
ACTUEL**  
- 2300 pi ca  
**PRIX SPÉCIAL  
POUR RESTAURATION**  
Occasion rapide  
- Aussi disponible 750 pi ca

**Phase II :  
AGRANDISSEMENT  
de  
35 000 pieds carrés  
RÉSERVEZ  
VOTRE ESPACE**

- Situé sur l'artère principale de la municipalité
- À proximité du centre hospitalier, du CLSC, de la polyvalente et de plusieurs commerces et industries
- Développement résidentiel avoisinant

**CARREFOUR**  
*Lac Mégantic*

**3560, rue Laval  
LAC-MÉGANTIC,**

Québec G6B 2X4

**Tél. : 1 877 783-0582**

Courriel : carrefour.lac-megan@megantic.net



## Étude de Rues Principales Lac-Mégantic

# Le développement du commerce local démystifié

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

Dans le cadre de son assemblée générale annuelle, la Corporation sans but lucratif Rues Principales Lac-Mégantic dévoilait, la semaine dernière, une étude très importante intitulée *État de la situation commerciale à Lac-Mégantic - Février 2000*.

« Cette étude visait à définir notre style de marché et à tirer des leçons de ce que les centres commerciaux font de bien: le quoi, les produits et services qu'on y trouve; le où, la localisation des commerces, comme les générateurs de trafic dans les extrémités et les boutiques au milieu; le comment, avec le

moins d'entraves possibles pour les consommateurs, afin de leur garantir un magasinage agréable, avec des améliorations physiques», d'indiquer Marielle Fecteau, présidente de Rues Principales Lac-Mégantic.

L'étude comportait également un chapitre sur la provenance des consommateurs qui magasinent à Lac-Mégantic, ce qu'ils recherchent, ce qu'ils trouvent, le marché comme tel, et ce qu'ils doivent trouver ailleurs, soient les fuites commerciales.

Les secteurs où les fuites seraient les plus flagrantes, entre autres, sont les vêtements pour enfants et pour hommes, la boucherie-charcuterie, les fruits et légumes, la boulangerie-pâtisserie, la quincaillerie-rénovation, les articles de

sports, les aliments de magasins spécialisés et les meubles et appareils ménagers.

L'étude comportait trois sondages qui s'adressaient aux consommateurs sur le terrain, aux commerçants et un troisième aux travailleurs.

« Nous espérons que ce nouveau portrait de la situation commerciale nous permettra d'intervenir rapidement afin d'améliorer l'offre commerciale méganticoise », confie Mme Fecteau. D'ailleurs, la mise à jour de toutes ces informations a donné lieu à l'élaboration d'un plan d'action que nous mettrons en oeuvre dès cet été. »

Dans ce plan d'action, on trouve plusieurs objectifs primordiaux pour améliorer le secteur commercial et des services à Lac-Mégantic. En voici quelques-uns:

- diversifier les commerces et les services afin de mieux répondre aux besoins des consommateurs;
- identifier les nouvelles entreprises à créer et favoriser les promoteurs locaux dans un premier temps;
- mettre sur pied un comité de développement commercial composé de gens d'affaires qui devront combler des nouveaux créneaux;
- promouvoir davantage les produits et services offerts;
- localiser au meilleur endroit les nouvelles places d'affaires et concentrer l'activité commerciale afin d'augmenter l'achalandage piétonnier;

-développer des mesures incitatives pour relocaliser certaines places d'affaires, la S.A.Q. par exemple;

-réviser la réglementation pour permettre, par exemple, l'hébergement et la restauration sur le boulevard des Vétérans;

-susciter l'entrepreneurship local;

-faire connaître les nouvelles places d'affaires qui ouvrent;

-améliorer le divertissement afin de mieux répondre aux besoins;

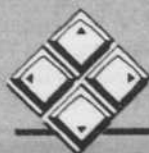
-tirer davantage profit de la proximité du lac;

-rendre plus accessibles les stationnements;

-améliorer la circulation automobile et sécuriser la circulation piétonnière

-améliorer l'image physique des commerces et espaces publics;

-rendre plus attrayant le secteur Notre-Dame-de-Fatima, y favoriser l'installation des services et inciter par des mesures la venue de nouveaux ménages dans les secteurs résidentiels.



## Ordinatech

Estrie Inc.

(819) 583-5194

Télécopieur : (819) 583-5860

4748, rue Laval  
Lac-Mégantic

ORDINATEUR  
MULTIMÉDIA  
À partir  
de **1200\$**



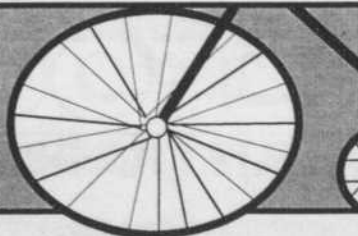
ANALYSE, VENTE, ENTRETIEN  
ET RÉPARATION DE  
MICRO-ORDINATEUR

**INTERNET**

Subvention de 400\$ du gouvernement  
pour brancher les familles sur Internet!

NOUS SOMMES ACCRÉDITÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

GOSSELIN  
BICYCLES  
(1987)



■ Vente

■ Réparation

■ Pièces

Des marques  
telles que :

- Vélo sport
- Peugeot
- Minelli
- ORYX

**35\$ de rabais**

sur tout achat de vélo de 250\$ et plus  
(sur prix régulier)

Valide jusqu'au 15 juin sur  
présentation de ce coupon.

3636, Choquette  
Lac-Mégantic  
Tél. : (819) 583-0253

## La Tribune salue...



Photo La Tribune, par Ronald Martel  
Karine Blanchette qui, depuis trois ans, oeuvre à la radio MA de CKFL, à Lac-Mégantic, à titre d'animatrice, journaliste et au routage.

# H O N D A

## hors-bord quatre temps

*Honda en harmonie avec la nature*

Pendant plus de 30 ans,  
Honda s'est fait le champion  
des hors-bord quatre temps  
comme solution la plus  
propre, la plus silencieuse et  
la plus efficace, avec une  
économie de plus de la moitié  
en carburant.



## MOTEUR HONDA

Des **PRIX**

plus que compétitifs!

*Informez-vous.  
Vous allez être surpris!*

Caractéristiques standard

- Moteur non polluant
- Silencieux
- Puissants
- Économiques
- Durables

**GARANTIE  
2 ans  
SUR TOUT**

GARAGE  
**Réjean Roy**

*Le Centre des sports motorisés*

(819) 583-5266

LAC-MEGANTIC

2760, rue Laval, LAC-MÉGANTIC



**Sea Star**  
**2000**

Coque en « V »

ou

**en tube  
de 24 pouces**

  
**FABRITEK**



## La voile accessible aux enfants de 5 à 12 ans

□ Cet été l'O.T.J. de Lac-Mégantic offre une nouvelle aventure à sa jeune clientèle

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

Le parc de l'O.T.J. de Lac-Mégantic s'est refait une beauté et, cette année, on va lui ajouter de la couleur puisque des cours d'initiation à la voile sont à l'horaire pour les enfants de 5 à 12 ans.

De quoi redonner le goût de l'enfance aux plus vieux! Et ce sera gratuit pour tous les enfants inscrits au programme de l'O.T.J. de la Ville de Lac-Mégantic.

Cette dernière vient d'acquérir quatre nouveaux voiliers de type Optimiste, lesquels seront à la disposition des enfants tout l'été pour leur permettre

d'assimiler les notions de base de la pratique de la voile.

«Les objectifs sont simples: on vise l'utilisation optimale du plan d'eau, la mise en pratique des règles de sécurité nautique, et le développement des habilités pour la pratique de la voile chez les jeunes, en leur faisant découvrir les plaisirs du nautisme», d'énumérer Michel Tardif, le directeur du Service des loisirs de Lac-Mégantic.

La même activité sera possible, mais en week-end seulement, pour les enfants qui en veulent davantage ou qui ne seront tout simplement pas inscrits au programme de l'O.T.J. Cette activité de fin de semaine coûtera cependant 50 \$ pour trois rencontres de trois heures.

### Cahiers spéciaux à venir dans La Tribune

- Bon été - Destinations vacances et sports d'été  
**le 1er juin**
- Lennoxville  
**le 15 juin**
- Festival du papier de Windsor  
**le 19 juin**
- Victoriaville et région  
**le 22 juin**

Et bien d'autres thèmes à venir!



Photo La Tribune, Ronald Martel

Un des quatre voiliers achetés par la Ville de Lac-Mégantic pour servir à initier les jeunes de l'O.T.J. à la voile, cet été, avait été présenté à la population visiteuse du Salon du Printemps de Lac-Mégantic, qui s'est tenu dernièrement au Centre Mgr-Bonin.

«La pratique de la voile a beaucoup diminué au Québec et ce, depuis bon nombre d'années. Il y a peu d'écoles de voile au Québec et à la base de plein air de Lac-Mégantic, nous recevons peu de demandes. Ça devient donc difficile de maintenir le service, d'admettre M. Tardif. Ces cours d'initiation à la voile peuvent contribuer à créer une relève. On favorise la population de Lac-Mégantic, on divertit les jeunes, on leur apprend quelque chose de nouveau par une activité ex-

traordinaire. On va leur faire vivre une expérience inoubliable en toute sécurité.»

Une embarcation additionnelle aux quatre voiliers a été achetée pour justement garantir la sécurité de tous les participants.

L'inscription pour ces cours de voile s'effectuera en même temps que celle pour le programme de l'O.T.J., soit le samedi 17 juin 2000.



### VEILLEUX & BEAUDOIN Notaires et conseillers juridiques

5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic, Québec G6B 1H2  
Téléphone : (819) 583-3141 Télécopieur : (819) 583-3142  
Courriel : aveilleu@notarius.net

DROIT IMMOBILIER, DROIT CORPORATIF, MÉDIATION  
FAMILIALE ET PLANIFICATION FINANCIÈRE

# Une bibliothèque pour 6000 ou 10 000 usagers?

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

Il y a quelque temps qu'on n'avait entendu parler du projet de relocalisation de la Bibliothèque municipale de Lac-Mégantic vraiment à l'étroit dans le local du centre-ville où elle se trouve actuellement, rue Frontenac.

Il y avait bien eu quelques spéculations à propos d'un grand local commercial vide au centre-ville, ayant abrité un magasin à rayons dans le passé, et l'emplacement de l'ancien garage municipal, rue Millette, qui auraient pu servir de nouveau site...

C'est que le projet n'est pas encore tout à fait arrêté. «Doit-on construire en fonction de 6000 usagers potentiels, ou pour 10 000, en fonction du résultat des tergiversations autour de la fusion déjà suggérée de Frontenac, Marston et Nantes avec Lac-Mégantic?», de questionner Pierre Paquet, conseiller municipal de Lac-Mégantic et figure bien connue dans le monde culturel de la région du Granit.

«De toute façon, le nouveau local de la bibliothèque, qui devient dans notre esprit une médiathèque, abritera également des salles d'exposition pour les arts visuels, et le Centre d'archives régionales, de continuer M. Paquet. Et ces deux responsabilités supplémentaires, accolées à la bibliothèque, ont des ramifications régionales, c'est sûr, ça serait donc normal que la région s'en occupe elle aussi. Nous devons chercher une solution permanente à long terme.»

Le projet global de nouvelle médiathèque serait de 2 millions\$, subventionné à 50 % pour une

bibliothèque s'adressant à 6000 usagers, avec 1,2 million \$ pour la bibliothèque à elle seule. Il faut penser à 3 millions \$ si la bibliothèque est construite en fonction de 10 000 habitants.

## Outil de service

«La bibliothèque actuelle, il faut le mentionner, est un outil et un service qui sont bien utilisés par les citoyens de Lac-Mégantic. Il faut donc lui accorder un soutien et un budget conséquents, car la municipalité est satisfaite du service, de confier M. Paquet. Vous savez, c'est depuis 1982 que je parle d'une bibliothèque pour Lac-Mégantic!»

L'emplacement de l'ancien garage municipal pourrait convenir pour une bibliothèque accessible à 6000 usagers, alors qu'il serait restreint dans le cas d'une bibliothèque prévue pour 10 000 usagers. Dans ce dernier cas, le conseiller Paquet évoque la possibilité d'installer la bibliothèque à la place du Centre Mgr Bonin, sur le bord du lac, lorsque cet édifice sera remplacé par le Centre récréatif Montignac, dans le Nord de la ville.

Cette possibilité retarde également le projet, tout comme l'incertitude quant à la fusion des municipalités déjà citées, puisque le Centre récréatif est toujours en phase de réalisation et que la démolition du Centre Mgr Bonin est encore loin d'être amorcée.

Par ailleurs, M. Paquet souhaite qu'un jour Lac-Mégantic puisse jouir d'une salle de spectacles améliorée, pour le bien des arts de la scène, ce qui cadrerait très bien dans le projet de nouvelle bibliothèque, ou de nouvelle médiathèque.

*Surveillez bientôt le lancement de nos nouveaux modèles de maisons 2000*



Heures d'ouverture  
Lun. au ven.: 9h à 17h  
Samedi: 9h à 16h  
Dimanche: 10h à 15h

**La Maison Usinex**

Licence R.B.Q. : 8223-2745-02  
114, route 214 Milan (Qc) GOY 1E0 (819) 657-4268 Fax : (819) 657-4998

# J & F

Centre Funéraire  
**JACQUES & FILS**  
INC.  
PRÉARRANGEMENTS

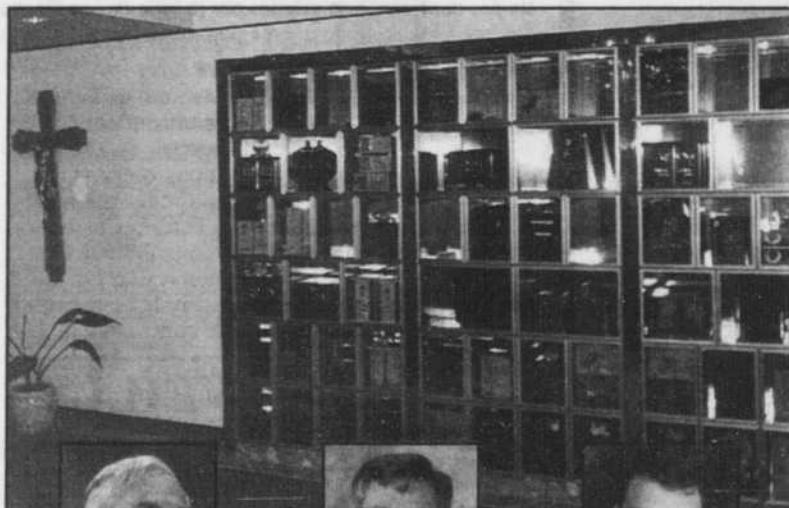
Le centre de  
préarrangement  
de la  
MRC du Granit

## 583-0444

3800, rue Québec-Central, Lac-Mégantic  
Lac-Drolet, Lac-Mégantic, La Patrie,  
Saint-Gédéon, Saint-Ludger, Saint-Martin, Scotstown

Depuis 1946

## C'est un Oasis de paix



Émile Jacques



Jean-Pierre Jacques



François P. Jacques

Une famille au service de toutes les familles depuis trois générations. Toujours présente parmi vous!

Bénédition  
du  
Columbarium  
Jacques et Fils inc.  
le 18 septembre 1988  
par  
Jean-Claude Roy,  
prêtre-curé  
de la paroisse  
Sainte-Agnès  
de Lac-Mégantic.

# La crise n'est pas réglée à l'hôpital de Mégantic

**HÉ! TOI!**  
J'ai le coup de foudre pour toi!



Location  
48 mois

**399\$**  
/mois

## CAMION B-4000 SE 4X4 2000

- Cabine allongée • V6 4 litres • Roues en alliage
- Lecteur CD • 4 portes • Pare-chocs chromés

**24 995\$**

## MPV 2000

- Automatique
- Lecteur CD
- Climatiseur



**Coup de foudre!**  
**Coup de fougue!**



**Votre seul  
concessionnaire  
de voitures  
japonaises en  
région!**

**MÉGANTIC  
mazda**

**6435, RUE SALABERRY, LAC-MÉGANTIC (819) 583-5777**

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

La situation reste toujours fragile, un an après la crise vécue au Carrefour Santé du Granit, de Lac-Mégantic, à la suite de la pénurie de médecins, qui avait même mené à la fermeture à quelques reprises de son urgence en 1999.

«C'est en janvier 1999 que nous avons formulé des demandes pressantes. Nous n'avons obtenu, à ce jour, que des mesures incitatives temporaires qui nous ont seulement permis de maintenir une continuité de services. Cependant, nous sommes toujours en attente de mesures à long terme, de déclarer Jacques Lareau, d.g. du Carrefour Santé du Granit. Nos gens sont exténués. Ils ont tout fait pour tenir le fort. Ils ont pris les bouchées triples. La principale mesure qui reste, c'est de devenir centre désigné, ce qui nous donnerait droit à la rémunération de 115 p. cent pour nos médecins. Mais nous n'avons toujours pas de réponse.»

Comble de malheur, une femme-médecin a décidé de quitter la région, l'été prochain, faute d'un emploi pour son conjoint, ce qui aura un impact important sur l'équipe médicale méganticoise. La direction du centre hospitalier a même décidé de convoquer son comité de stratégie.

«La crise est résorbée, mais n'est pas résolue. Nous revenons facilement à des problèmes de non-couverture de l'horaire de travail par une équipe adéquate. Et nous ne sommes visiblement pas prémunis contre les départs naturels, d'avouer le d.g. Lareau. C'est un défi perpétuel, il faut faire des efforts permanents. Nous avons réussi à intéresser des médecins, puisque 20 d'entre eux, en 1999, nous ont exprimé un intérêt. Mais aucun n'est venu travailler ici. Sans les mesures incitatives d'un centre désigné, on ne passe pas la rampe. C'est incontournable!»

Le problème reste complexe, puisque trois éléments s'avèrent importants afin d'attirer des médecins: la qualité de l'accueil par une organisation médicale qui se doit d'être impeccable; il faut souvent trouver un emploi pour le conjoint ou la conjointe du médecin qui adopte la région; et pouvoir compter sur des attraits, les incitatifs, afin de procurer au médecin la motivation et le plaisir de travailler à Lac-Mégantic. Une valeur ajoutée à sa décision, quoi.

«Nous ne demandons pas des dollars, mais plutôt des collègues-médecins pour nos médecins!», de conclure M. Lareau à ce sujet.

Agrandissement de l'urgence

Un projet accepté et bonifié d'une subvention importante de 12,3 millions \$, est venu dernièrement mettre un

baume sur les problèmes d'effectifs du Centre de santé du Granit, soit l'agrandissement de l'urgence.

«C'est pour nous un levier, un très bon outil, un plus dans le recrutement de médecins. Il s'agit d'améliorer les conditions pour exercer une pratique médicale adéquate et facilitative, comme au CHUS où l'amélioration de l'urgence a coûté quelques millions de dollars, dernièrement», d'indiquer M. Lareau.

Il ne faut pas oublier que dans les coûts de 12,3 millions \$, qui seront payés par la subvention du ministère de la Santé et des Services sociaux, il y a 2,5 millions \$ d'équipements.

«Notre système de monitoring est complètement désuet. Il faut le changer, ce sont des services directs à la population. Comme d'ailleurs le nouvel appareil d'échographie, qui va éviter aux usagers de se rendre à Sherbrooke et de répondre ainsi à un vrai besoin, de confier le dir. gén. De plus, nous allons rendre plus fonctionnels les locaux de l'urgence, où actuellement il n'y a aucune intimité. L'agrandissement va beaucoup améliorer le service à la clientèle.»

La direction du Carrefour santé du Granit a obtenu la confirmation du Cabinet de la ministre Harel que les démarches subséquentes au projet d'agrandissement seront automatiques et qu'il ne faut pas se préoccuper des délais possibles pour compléter le projet. «Nous allons quand même rester confiants, mais vigilants», d'assurer Jacques Lareau avec fermeté.

## La Tribune salue...

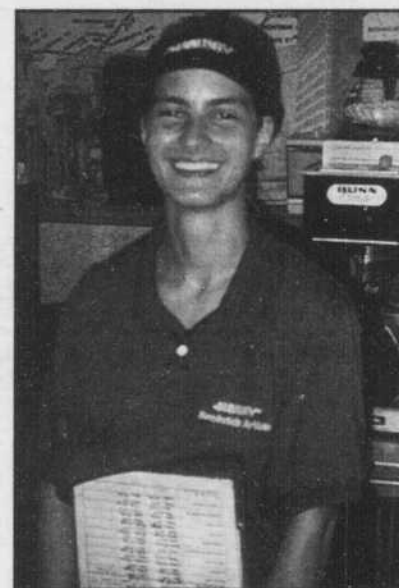


Photo La Tribune, Ronald Martel  
...Emmanuelle Viger, gérante au restaurant Subway du centre-ville de Lac-Mégantic, depuis quatre ans déjà, et qui prépare des sous-marins exactement comme ses clients les lui demandent!

# La Tribune salue...



Photo La Tribune, par Ronald Martel  
**Carole Busque** qui sert, depuis sept ans, une clientèle à la recherche de beaux vêtements pour dames de tous les âges, à la boutique Marie-Soleil, juste à côté de la boutique Chez Madeleine, spécialisée elle, dans les vêtements pour enfants.



Photo La Tribune, par Ronald Martel  
**Thérèse Guérin**, qui est commise dans la section des vêtements pour dames du magasin Shier, au centre-ville de Lac-Mégantic, «depuis 24 ans minimum!», nous a-t-elle spécifié. Et il paraît qu'elle aime beaucoup ce qu'elle fait!



Photo La Tribune, par Ronald Martel  
**Pierre Lavallée**, un horloger-joaillier-bijoutier, qui vient d'ouvrir un nouveau commerce, la Bijouterie Pesant d'Or, située près de la gare au centre-ville de Lac-Mégantic, où il présente ses bijoux uniques, des créations exclusives. Pierre travaille dans ce domaine depuis 22 ans!

## SPÉCIAUX de la SEMAINE sur DÉMONSTRATEURS 1999



**Dodge Caravan SE Sport**  
 Bas kilométrage (#92644)

Moteur V-6 de 3,8 litres • 7 passagers • 4 sièges capitaine • Roues de 16 pouces en aluminium • Vitres électriques • verrouillage électrique avec télédéverrouillage • Vitres teintées • Phares antibrouillard • Climatiseur • Volant inclinable • Régulateur de vitesse

**SPÉCIAL 25 496\$**

**Dodge Grand Caravan SE**  
 15<sup>e</sup> anniversaire (#92881)

Série Platine 15<sup>e</sup> anniversaire • Moteur V-6 3,8 litres • Défecteur avant • Climatiseur avant et arrière • 7 passagers • Vitres électriques • Verrouillage électrique avec télédéverrouillage • Vitres teintées • Volant inclinable • Régulateur de vitesse

**SPÉCIAL 25 700\$**

**AUSSI, SPÉCIAUX** sur modèles 2000

Taux d'intérêt de **0% à 6,8%** ou **RABAIS** en argent de **750\$ à 2000\$** sur différents modèles 2000 en inventaire.



**Yvon Rosa**  
 Président



**René Côté**  
 Conseiller



**Sébastien Audet**  
 Conseiller



**Mélanie Roy**  
 Conseillère

Le plus **GRAND** des petits concessionnaires

3354, rue Laval, Lac-Mégantic  
**583-4545**

**Amical**  
**Automobiles**  
 LAC-MÉGANTIC (QUÉBEC)



## Le Manoir d'Orsennens pour l'accueil personnalisé

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

Établi depuis un an dans une belle et ancienne maison plus que centenaire ayant appartenu à la famille Cliche, bien connue à Lac-Mégantic, le Manoir d'Orsennens se veut un nouveau site d'hébergement pas piqué des vers!

La maison a été construite en 1891 pour un officier de la Marine britannique, lequel ne l'a peut-être jamais habitée. M. Philibert Cliche l'a achetée au début du siècle, probablement vers la même époque, soit 1913, où il a fondé la *Mégantic Manufacturing Co.*, un moulin à bois qui a fait les belles heures de la petite histoire de Lac-Mégantic jusque dans les années 1980.

M. Cliche possédait trois maisons

sur la rue Agnès, côte à côte, dont celle qui abrite le Manoir et qui était sa résidence privée. Elle fut transformée en gîte du passant, il y a environ 15 ans. En 1994, Mario Lapointe l'a achetée et a continué cette vocation jusqu'au projet d'auberge qu'il a réalisé avec Marc Bussière et Nathalie Michaud.

Désirant intéresser les clientèles de représentants commerciaux, d'hommes d'affaires, de travailleurs et de vacanciers qui aspirent au repos, le Manoir d'Orsennens veut profiter de la conjoncture économique très positive à Lac-Mégantic et des tendances touristiques privilégiées que connaît la région par les temps qui courent.

«Nous visons un créneau particulier de la petite auberge au service des gens d'affaires, avec un accueil personnalisé, les services et petites attentions qui font que nous nous démarquons», de

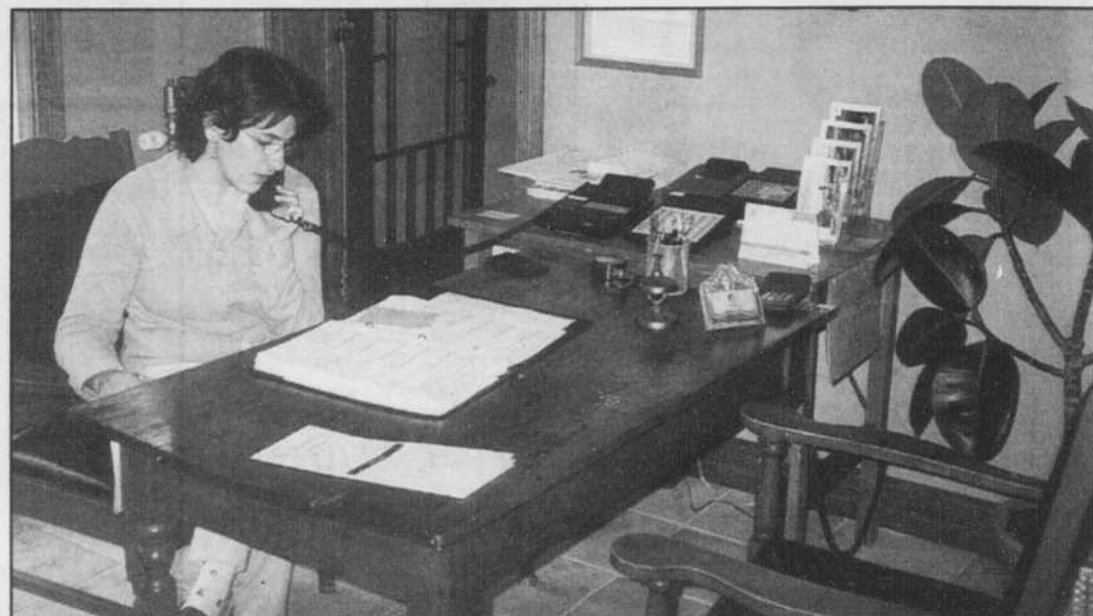


Photo La Tribune, Ronald Martel

Nathalie Michaud est copropriétaire du Manoir d'Orsennens et préposée aux affaires de l'établissement.

décrire Nathalie Michaud, co-proprétaire et préposée aux affaires de ce commerce.

On trouve donc dans chaque chambre un bureau de travail, une prise modem pour l'ordinateur portatif, un éclairage adéquat, un fer et une table à repasser et un séchoir à cheveux. Chacune des douze chambres est décorée différemment des autres et possède sa propre salle de bain moderne et confortable.

«Le personnel du Manoir est constitué de gens qui connaissent bien la région et qui l'adorent, qui peuvent échanger avec les clients et les référer aux bons endroits en fonction de ce que chaque visiteur veut faire, d'indiquer Mme Michaud. Le personnel, c'est notre point fort!»





Le Manoir a concocté des projets pour l'avenir, comme une fin de semaine meurtre et mystère,

des petits soupers spéciaux. «Ce que nous apprécions beaucoup, c'est que déjà les entreprises qui ont recours à nos services nous réfèrent des clients, de même que la population aussi», de se réjouir la co-proprétaire.

Parmi les chambres du Manoir, quatre sont particulières avec leur vue sur le lac. «Ce sont de grandes chambres avec deux lits qui se relèvent dans le mur, donc la chambre peut servir à autre chose durant le jour. Nous faisons affaires aussi avec deux agences qui nous apportent de la clientèle européenne, et nous avons de leur part de très bons commentaires comme quoi la clientèle apprécie beaucoup notre établissement, parce que près du lac, avec la salle à manger donnant sur la marina et la belle décoration de la maison», de raconter Nathalie Michaud.

Elle insiste aussi beaucoup sur la qualité de l'accueil personnalisé, et sur la très belle collaboration qui s'est établie avec le restaurant L'Extra, une entreprise qui se trouvait sur la rue Salaberry mais qui s'est jointe au Manoir d'Orsennens il y a moins d'un an. Des forfaits jumelant hébergement et restauration sont d'ailleurs disponibles à prix intéressants.

### Entreprise D.M.B. (Dynamitage M.B. inc.)

-  Soudure générale et aluminium
-  Usinage et fabrication en tout genre
-  Nettoyage au jet de sable (sandblast)
-  Forage, dynamitage



**SERVICES TECHNIQUES EN GÉNIE INDUSTRIEL**

- Aménagement et choix d'équipement
- Gestion de projets d'amélioration
- Etudes de temps et mouvements
- Gestion de production
- Audits internes
- Implantation des normes ISO

**EN AFFILIATION AVEC LES ENTREPRISES D.M.B.**

Tél. : (819) 583-4516 Télécopieur : (819) 583-6031

Courriel : cpicard@megantic.net  
Pagette : (800) 253-5004 code 153037

3943, rue Québec-Central, Lac Mégantic (Québec) G6B 2C8

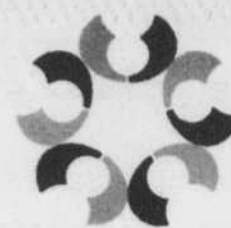
## Autocar DOSTIE

Téléphone : (819) 583-0112 Poste 27  
Sans frais : 888-440-0112  
Télécopieur : (819) 583-2934  
Courriel : autocar@autocardostie.com  
www.autocardostie.com





s'unir pour  
mieux se développer



SADC

# ET SI VOTRE AVENIR SE DESSINAIT DANS LA GRANDE RÉGION DU LAC MÉGANTIC?

En plein développement, la région et les entreprises du Lac-Mégantic offrent un environnement propice aux investissements, des emplois stables et une qualité de vie exceptionnelle.

Les organismes de développement de la région sont fiers de contribuer à cet essor et accompagnent tous vos projets. Appelez-nous!

**SERGE BILODEAU**

MRC DU GRANIT

**CLAUDE GIROUX**

SADC DE LA RÉGION DE MÉGANTIC

**NATHALIE TUBOEUF**

CLD DE LA MRC DU GRANIT

**NATHALIE LABRECQUE**

Rues Principales Lac-Mégantic

**SUZIE LACASSE**

CHAMBRE DE COMMERCE RÉGION DE MÉGANTIC



MRC DU GRANIT

Centre local de développement



Rues principales Lac-Mégantic



MRC DU  
GRANIT

21193



Pour la Ferme forestière Le Jardin de Val-Racine

## Un prix couronne les efforts de Pierre Bélanger

Ronald MARTEL

Val-Racine

Ça fait visiblement un petit velours à Pierre Bélanger d'avoir été récompensé par l'Association forestière des Cantons de l'Est et de s'être mérité un Prix d'excellence pour l'intendance forestière et la conservation de la biodiversité de la forêt.

Propriétaire avec sa femme Murielle de la Ferme forestière Le Jardin, établi sur le Chemin St-Léon, entre les villages de Milan et Val-Racine, M. Bélanger trouve dans cette reconnaissance un certain réconfort. «Ça prouve qu'on n'est pas si fous, dans le fond, de lancer celui qu'on a souvent perçu comme illuminé dans son approche avec la

nature et la forêt. C'est la concrétisation du fait que ces méthodes sont valables, cohérentes, visionnaires, indépendamment des normes et des structures établies.»

Pierre Bélanger aime à répéter: «C'est quand on n'y voit que des arbres qu'on en oublie la forêt!»

Pour lui, la forêt n'est pas seulement de la matière ligneuse. Ses 218 acres, ou 90 hectares, ne sont pas seulement qu'une «terre à bois», comme d'autres le disent souvent.

«La flore et la faune sont indissociables des arbres, il faut savoir gérer la forêt avec ces trois constances-là, de faire valoir M. Bélanger. Les gens parlent beaucoup de développement durable, mais ils ne le font pas toujours! Ici, on essaie de donner l'exemple pour que



Photo La Tribune, Ronald Martel

Pierre Bélanger, propriétaire avec son épouse Murielle de la Ferme forestière Le Jardin, de Val-Racine, pose ici confortablement dans sa maison rustique, qui se marie très bien au cachet naturel de la forêt où elle a été implantée. L'homme et sa forêt sont très fiers du prix d'excellence pour l'intendance forestière et la conservation de la biodiversité qu'ils ont remporté!

ça déteigne peut-être ailleurs.»

Selon ses dires, il semble qu'on ne puisse prendre davantage que ce que la forêt peut donner.

«Il y a des solutions à *L'Erreur boréale*. Il faut les voir et surtout, il faut y croire. Tout le monde se dit responsable, mais personne ne veut être imputable pour ses actions forestières, de confier M. Bélanger. Une forêt, ce n'est pas l'histoire de cinq ou six ans mais plutôt de 50 ou 60, et même 100 ans. Quand on coupe un arbre, l'erreur dure de deux à trois générations, elle se propage comme une maladie sur 50 à 60 ans!»

Pour lui, la notion de diversité devient un outil en foresterie. «Plusieurs facettes de la forêt sont aussi importantes que ma tronçonneuse. Ici, la terre est divisée en 39 peuplements différents, selon le terrain, la flore, la faune, les plans d'eau, etc. On y fait du camping, de l'hébergement, du divertissement, du plein air, etc. On n'est jamais vraiment propriétaire d'une forêt, on la gère avec altruisme pour les générations futures», dit encore Pierre Bélanger. Un prix comme celui-là, ça nous encourage à continuer même si souvent, de par notre vision, on se sent envers et contre tous.»

### Aménagiste hors pair

Dans sa lettre de confirmation du prix, François Blain, le coordonnateur national du prix d'excellence pour Habitat faunique Canada, reconnaît «l'engagement personnel et l'implication dans le milieu qui ont permis à Pierre Bélanger de parfaire ses connaissances en foresterie et, par le fait

même, de mieux connaître le fonctionnement de son écosystème. Son sens de l'intégrité et du développement durable, sa vision systémique de l'intendance, son souci du travail fin et soigné, de même que son engagement à long terme en font un aménagiste hors pair. Il a su maintenir la qualité de ses interventions, malgré un manque de ressources et une superficie boisée restreinte, en diversifiant au maximum l'utilisation de ses terres.»

Habitat faunique Canada est une fondation nationale sans but lucratif qui travaille de concert avec les citoyens, les gouvernements et l'industrie à la mise en valeur et la restauration des habitats fauniques très variés qu'on retrouve au Canada.

Il n'y a pas de bourse en argent attachée à ce prix mais une reproduction à tirage limité d'une toile du peintre Don Li-Leger de la Colombie Britannique, symbolisant l'intendance forestière, qui sera remise à Pierre Bélanger lors d'un événement public approprié, afin de donner pleine visibilité à ses réalisations.

Incidemment, TV5, la télévision internationale, est venue tourner des images sur les terres de la Ferme forestière Le Jardin, dans le cadre de l'émission *Cap Aventure*, pour l'édition du samedi 8 juillet prochain. C'est à voir! Et pour ceux qui rêvent d'une halte-nature pour les vacances qui s'en viennent, parlez-en à Pierre Bélanger, au téléphone: (819) 657-4485. C'est un connaisseur!

Leader nord-américain  
en fabrication de  
**contreplaqué**  
pour  
**portes, meubles**  
et autres dérivés.



INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES  
**MÉGANTIC INC.**

6184, rue Notre-Dame  
**LAC-MÉGANTIC**  
(Québec) G6B 2M7

Tél. : (819) 583-1550  
Télé. : (819) 583-5902

# REGROUPEMENT DE DEUX COMPAGNIES DE TRANSPORT

TRANSPORT  
**RCM**

**AUDET  
MÉGANTIC**

*avec le même dynamisme*

*et le même*

**PERSONNEL  
QUALIFIÉ!**

**MÉGANTIC**

**TRANSPORT LTÉE**



**NOUVEAU**

▶ *Transport vers les États-Unis avec remorque fermée*

**NOUVEAU**

▶ *Flotte de camions munis d'équipements satellite*

**NOUVEAU**

▶ *Transport Canada et États-Unis*

▶ *LTL (petite livraison)*

▶ *Remorques avec rideaux latéraux*

▶ *Plate-forme 2 et 4 essieux*

▶ *Service journalier entre Lac-Mégantic et Montréal, Lac-Mégantic et Toronto et Toronto et Montréal.*

▶ *Sherbrooke et la région de l'Estrie*



**4075, RUE VILLENEUVE,  
LAC-MÉGANTIC**

**Tél. : (819) 583-2230/583-5955  
1 800 563-5955 / 1 800 567-6079**



## Un centre-ville caractérisé pour Lac-Mégantic

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

Le commissaire industriel de la MRC du Granit, Sylvain Desaulniers, a travaillé dernièrement à un projet de centre-ville caractérisé pour Lac-Mégantic. Il en est ressorti plusieurs constats.

«La problématique commerciale du centre-ville, comme des autres secteurs de la ville d'ailleurs, - le centre d'achats Le Carrefour, la rue Laval, le quartier Fatima et la rue Agnès -, c'est d'abord et avant tout de combler des lacunes dans l'éventail des services à la population et aux commerces entre eux. Les gens d'affaires qui ne se mettent pas à la page, qui n'innovent pas, qui n'investissent pas dans leurs commerces, ris-

quent de se faire enlever des parts de marché, de prévoir Sylvain Desaulniers. Il se peut que quelqu'un de l'extérieur se présente et offre un peu plus. Là les commerçants locaux vont se faire damer le pion! C'est inévitable et c'est déjà commencé!»

Le commissaire industriel fait sans doute référence à certains commerces de grande surface qui s'installent tranquillement à Lac-Mégantic et qui en font, petit à petit, fermer d'autres qui étaient peut-être trop statiques sur le marché.

«À Lac-Mégantic, la force du secteur commercial sera peut-être de savoir créer une dynamique différente, un lieu privilégié où les consommateurs découvriront autre chose que ce qu'ils connaissent déjà, une qualité d'accueil, un cadre enchanteur, une ambiance

spéciale: ce qu'on retrouve par exemple à North Hatley, un petit endroit tranquille très fréquenté durant l'été et presque autant le reste de l'année», de faire valoir M. Desaulniers.

Le projet de centre-ville caractérisé aurait une place centrale bien précise, soit le site du Centre Mgr-Bonin, lequel doit être démolé lorsque le Centre récréatif Montignac verra le jour.

«Il s'agit d'un site spectaculaire où pourraient s'implanter une dizaine de boutiques, une place publique, un café-bistro, une promenade, avec un coin pour l'arrivée de la piste cyclable, près du parc des Vétérans, une place comme en Europe, au centre des villages, où tout part et où tout revient, de décrire le commissaire industriel. C'est un élément qui revamperait le commerce au centre-ville, qui insufflerait une nouvelle vie aux commerces existants. Car les propriétaires de commerces doivent aussi s'ajuster, ceux des services, des loisirs également, comme l'ont fait les propriétaires d'industries pour connaître une expansion extraordinaire.»

### Recommandations

Mais les recommandations du commissaire industriel ne constituent pas des ordres qu'il transmet aux hommes et aux femmes d'affaires.

«Il ne faut pas imposer quoi que ce soit dans ce domaine mais plutôt que les gens se sentent partie prenante aux projets, d'indiquer M. Desaulniers. Une autre chose très importante, c'est de conserver le cachet de la ville, l'unicité de Lac-

Mégantic. Même si tout grossit, que tout grandit, il faut craindre les bouleversements trop rapides, où les choses se transforment et se défigurent. Il faut consolider les secteurs qui ont un peu de difficultés, épauler les gens locaux, trouver la bonne lancée selon un plan d'ensemble harmonisé qui fera dire, dans 20 ans, c'est beau, les bonnes décisions ont été prises dans le temps!»

Ce plan ne peut être appliqué du jour au lendemain. «Il doit s'étaler sur cinq ou sept ans. C'est bien d'investir mais il faut que ça rapporte. Et ce plan dépend de plusieurs choses, du trafic lourd au centre-ville, par exemple, donc de la voie de contournement et d'accès au parc industriel car certains éléments ne se marient pas bien, comme des aires de repos, des trottoirs plus larges pour en faire des promenades, versus le trafic lourd», d'exposer Sylvain Desaulniers.

«Il y a évidemment d'autres éléments que la circulation sur lesquels on peut commencer à travailler: l'affichage, les devantures des boutiques, les rénovations, etc., d'ajouter le commissaire industriel. D'autres interrogations nous freinent aussi, comme ce qu'il adviendra du site du Centre Mgr-Bonin et de la gare ferroviaire du centre-ville, où le transfert de terrains tarde beaucoup pour que la Ville puisse en prendre possession...»

**METRO**  
AU GOÛT D'AUJOURD'HUI



Bienvenue  
aux nouveaux arrivants... et  
bonne saison estivale!



- ★ BAR À SALADE
- ★ BIERRES ET VINS FROIDS
- ★ POULET CHAUD
- ★ METS PRÉPARÉS

**METRO**  
PROFESSION:ÉPICIER

MARCHÉ MÉTRO ALAIN & VALIQUETTE  
CENTRE-VILLE, LAC-MÉGANTIC  
5430, rue Frontenac, Lac-Mégantic  
583-1400

## La Tribune salue...



Annie Lacroix et Sophie Jutras, respectivement serveuse et cuisinière au Resto-Bistro Le Morrison, du centre-ville de Lac-Mégantic.

Photo La Tribune, par Ronald Martel

Lac-Mégantic...



ville d'accueil et de services

# Baie-des-Sables prend un virage nature

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

Depuis quelques années, la Ville de Lac-Mégantic a adopté un virage environnemental, virage qui se répercute sur son complexe-vacances Baie-des-Sables, touristiquement toujours aussi populaire puisqu'il y vient des visiteurs de tous les coins de la province.

Ainsi, une des conséquences du virage nature que Lac-Mégantic a effectué réside dans le fait que de 80 à 85 p. cent des nombreux équipements nautiques qui se louent sur le site de Baie-des-Sables sont non-motorisés.

«C'est important. Nous avons aussi changé nos moteurs, qui équipaient nos chaloupes et embarcations, pour d'autres moins polluants, de plus petits moteurs quatre temps, ce qui traduit nos efforts en faveur de la nature, de confier Michel Tardif, directeur du Service des loisirs de Lac-Mégantic. Comme la Ville prône le recyclage au maximum des matières résiduelles, la revalorisa-



tion des boues de fosses septiques, et le recours à l'enfouissement des déchets qu'en dernier recours, il est normal que nous adoptions des attitudes de conservation de l'environnement.»

Par ailleurs, plusieurs travaux de rénovations et d'entretien ont été effectués aux divers bâtiments de Baie-des-Sables, afin de maintenir l'attrait du site auprès des visiteurs qui sont toujours de plus en plus nombreux.

«En plus du camping de grande envergure que nous opérons avec beaucoup de succès, nous avons cinq chalets de location, tous meublés, de même que quatre chambres donnant sur la plage et qui sont disponibles pour le public», d'indiquer M. Tardif.

On peut réserver ces équipements de location au téléphone, en signalant (819) 583-3965.

La Ville de Lac-Mégantic opère également la marina, au quai fédéral situé au centre-ville. On y offre des services de mise-à-l'eau, d'un quai pour visiteurs en bateaux, un service d'essence et des toilettes. On peut s'informer sur ces services estivaux en signalant le (819) 583-5085.

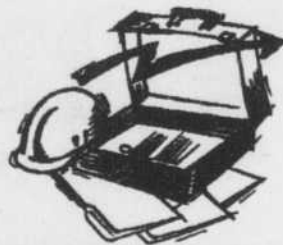
LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS

NOTRE MONDE TRAVERSE UNE PÉRIODE DE GRANDS CHANGEMENTS

et

HEUREUSEMENT, NOS INSTITUTIONS SONT BÂTIES SUR DU SOLIDE COMME LE LIEN DE CONFIANCE QUI NOUS RELIE AUX DIFFÉRENTS SECTEURS DE L'ÉCONOMIE

LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE



Tous les jours, nos conseillères et nos conseillers mettent leur compétence au service d'entreprises de la région et les appuient dans leurs projets créateurs d'emplois. Tous les jours, nos ressources spécialisées sont à l'écoute de vos besoins et vous proposent des solutions qui vont bien au-delà du financement.

Quand les entreprises et la région gagnent en vitalité, chacun de nous y gagne en fierté.

LA COMMUNAUTÉ



Votre caisse populaire Desjardins est un actif pour notre communauté depuis de nombreuses années. Elle y est profondément enracinée et connaît les besoins de nos gens et les défis qu'ils doivent relever. Elle est fière de s'associer aux intervenants du milieu pour la réalisation de projets qui contribuent à la vitalité de notre communauté et au mieux-être de celles et ceux qui y vivent.

LA COOPÉRATION



Une coopérative représente davantage qu'une simple association d'individus ou qu'une simple entreprise. C'est un modèle de solidarité, un exemple de responsabilité mutuelle et de force collective.

Étant elle-même une coopérative de services financiers, votre caisse populaire Desjardins est fière d'encourager et d'appuyer le développement coopératif au sein de notre communauté.

Les caisses populaires de Sainte-Agnès et de Notre-Dame-de-Fatima de Lac-Mégantic sont particulièrement fières de participer activement au développement économique de la région.

 Desjardins


Caisse populaire  
de Ste-Agnès  
4749, rue Laval  
Lac-Mégantic

(819) 583-1911

 Desjardins

Caisse populaire  
Notre-Dame-de-Fatima  
6318, rue Salaberry  
Lac-Mégantic

(819) 583-2380

 Desjardins pour s'aider soi-même

# DES OFFRES INCROYABLES

# 0\$

## COMPTANT

*Transport et préparation INCLUS*

PONTIAC

FINANCEMENT  
DISPONIBLE  
**1,9%**  
sur 60 mois

**188\$**/mois

PAIEMENT*	COMPTANT*
188 \$	2 725 \$
218 \$	1 675 \$
266 \$	0 \$

**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION



CHEVROLET CAVALIER COUPE  
2000

**178\$**/mois

FINANCEMENT  
DISPONIBLE  
**1,9%**  
sur 60 mois

PAIEMENT*	COMPTANT*
178 \$	2 884 \$
208 \$	1 834 \$
260 \$	0 \$

- Lecteur de cassettes
- Roues de 16"
- Deux coussins d'air
- Défecteur de glace
- Boîte manuelle
- etc.

# DALLAIRE

**4196, rue Laval**  
**(819) 583-XXXX**



\* Sujet à l'approbation du crédit. Bail de 36 mois basé sur 20 000 km par année. 12¢ le kilométrage après 60 000 km. Taxes en sus. Transport et préparation inclus. Le dépôt de garantie peut être exigé.

# ABLES

## CHEVROLET MALIBU SEDAN 2000

# 238\$

/mois



**0 \$ COMPTANT** disponible

- Lecteur de disques compacts
- Antivol « Pass Lock »
- Climatiseur
- V-6 de 3100 cc (170 chevaux)
- Deux coussins gonflables etc.

FINANCEMENT  
DISPONIBLE  
**1,9%**  
sur 60 mois

PAIEMENT*	COMPTANT*
258 \$	3 156 \$
308 \$	1 442 \$
350 \$	0 \$

## PONTIAC SUNFIRE COUPÉ 2000



/mois

**0 \$ COMPTANT** disponible

COMPTANT*
725 \$
675 \$
0 \$

- Lecteur de disques compacts
- Roues de 15 pouces
- Vitres teintées
- 2,2 L de 115 chevaux
- Défecteur de coffre etc.

## COUPÉ



**0 \$ COMPTANT** disponible

FINANCEMENT  
DISPONIBLE  
**1,9%**  
sur 60 mois

- Lecteur de disques compacts
- Roues de 15 pouces
- Deux coussins gonflables
- Défecteur de coffre
- Boîte manuelle de 5 vitesses



val, Lac-Mégantic  
**33-0110**

sistance  
TIÈRE



JUSQU'À  
**1000\$**  
DE REMISE AUX  
DIPLOMÉS

## PONTIAC GRAND AM SE SEDANS 2000

# 248\$

/mois

**0 \$ COMPTANT** disponible

- Boîte automatique 4 rapports
- Climatiseur
- Radiocassette
- Groupe d'instruments
- Volant inclinable etc.



FINANCEMENT  
DISPONIBLE  
**1,9%**  
sur 60 mois

PAIEMENT*	COMPTANT*
248 \$	3 253 \$
288 \$	1 882 \$
342 \$	0 \$

## CHEVROLET VENTURE VAN 2000

# 218\$

/mois

**0 \$ COMPTANT** disponible

- Deux portes coulissantes
- Sièges pour 7 passagers
- Moteur 3400 cc (185 chevaux)
- Vitres teintées
- Radio AM/FM stéréo etc.



FINANCEMENT  
DISPONIBLE  
**1,9%**  
sur 48 mois

PAIEMENT*	COMPTANT*
218 \$	4 564 \$
238 \$	3 863 \$
348 \$	0 \$



Les photos peuvent différer.

21176



## La police de Lac-Mégantic «Eaux services»

Ronald MARTEL

### Lac-Mégantic

La région de Lac-Mégantic est en effervescence sur le plan économique. Le développement des industries est assuré par le dynamisme des industriels, celui des commerces et des services emboîte le pas...

Le Service de Sécurité publique de Lac-Mégantic n'est pas en reste. Il doit s'adapter à la nouvelle réalité de la population qui augmente, comme le nombre des touristes visiteurs d'ailleurs, ce qui engendre automatiquement des conséquences sur les interventions policières.

De nouveaux services s'imposent donc, même chez la police, pour répondre aux besoins grandissants de la population.

### Sécurité nautique

Peu de villes au Québec ont la chance de profiter des bienfaits et de la beauté d'un lac en plein centre-ville. Cette réalité bien méganticoise est à la source de certaines plaintes des citoyens victimes du bruit et de la vitesse excessive des motomarines. Et la préoccupation de la sécurité nautique reste constante...

À Lac-Mégantic, c'est le comité de maintien de l'ordre par la résolution de problèmes qui a donné lieu à la patrouille nautique. L'an dernier, cette patrouille a effectué 11 sorties sur le lac, pour un total de 28 heures de service dévolues à la population.

Pour l'été 2000, on veut accentuer la cadence, puisque la Société canadienne de sauvetage tiendra un projet-pilote s'intitulant «Quiétude sur l'eau»,

un programme incluant de la formation pour le policier, la fourniture de bouées et de panneaux installés aux descentes publiques de mise à l'eau des bateaux.

Six policiers méganticois ont été formés et ils effectueront la patrouille à deux sur le lac, avec la seule embarcation mise à leur disposition, soit celle des pompiers pour les sauvetages nautiques.

«Nous allons offrir le service également aux trois autres municipalités riveraines, Marston, Frontenac et Piopolis, avec lesquelles une entente de service doit être conclue, d'indiquer le policier Jean Blais. On va également faire respecter la nouvelle loi sur la compétence de conduite des embarcations sur l'eau, telles les motomarines.»

### Police communautaire scolaire

Également issu d'un comité de maintien de l'ordre par la résolution de problèmes, un programme de présence policière à l'école a été instauré, au sein duquel a travaillé Marc Pouliot, membre du Service de sécurité publique de Lac-

«J'ai joué dans une équipe de basketball intramurale avec les jeunes sur l'heure du midi et je mangeais à la cafétéria avec eux. Je crois que nous avons réussi à changer l'image du policier, de confier Marc Pouliot. La relation avec les jeunes est différente lorsque par exemple je me retrouve sur la patrouille régulière et qu'on se rencontre. Les jeunes ont des questions qu'on ne soupçonne même pas parfois, et ils apprécient qu'on s'occupe d'eux. Cette relation a eu des retombées positives sur l'ensemble du service de police.»

Plusieurs ateliers et formations ont par ailleurs été tenus à l'école avec la collaboration du policier communautaire. Il fut notamment question de la Loi sur les armes à feu, la prévention de la toxicomanie, la désincarcération avec les pinces de survie, la prévention des incendies, etc. Un kiosque sur l'alcootest a même été aménagé sur l'heure du midi à la polyvalente.

«Du côté répression, nous avons obtenu des informations à partir de surveillances qui ont été très utiles. Nous avons procédé à la surveillance

## ROBERT VALLÉE

PORTES ET FENÊTRES ENR.

# Manufacturier

### DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

**QUALITÉ HAUT DE GAMME  
À DES PRIX COMPÉTITIFS!**

Nous disposons d'une salle de montre

**Résidentiel**

Fenêtres standard  
ou sur mesure  
Tout PVC

- ▶ Fenêtres à battant
- ▶ Fenêtres guillotine
- ▶ Puits de lumière
- ▶ Auvents

- ▶ Portes d'entrée
- ▶ Portes patio
- ▶ Portes de garage (acier ou aluminium)
- ▶ Portes de métal

**8419, Route 204**

**Frontenac (Québec)**

**Tél. : (819) 583-5315 - Téléc. : (819) 583-3152**

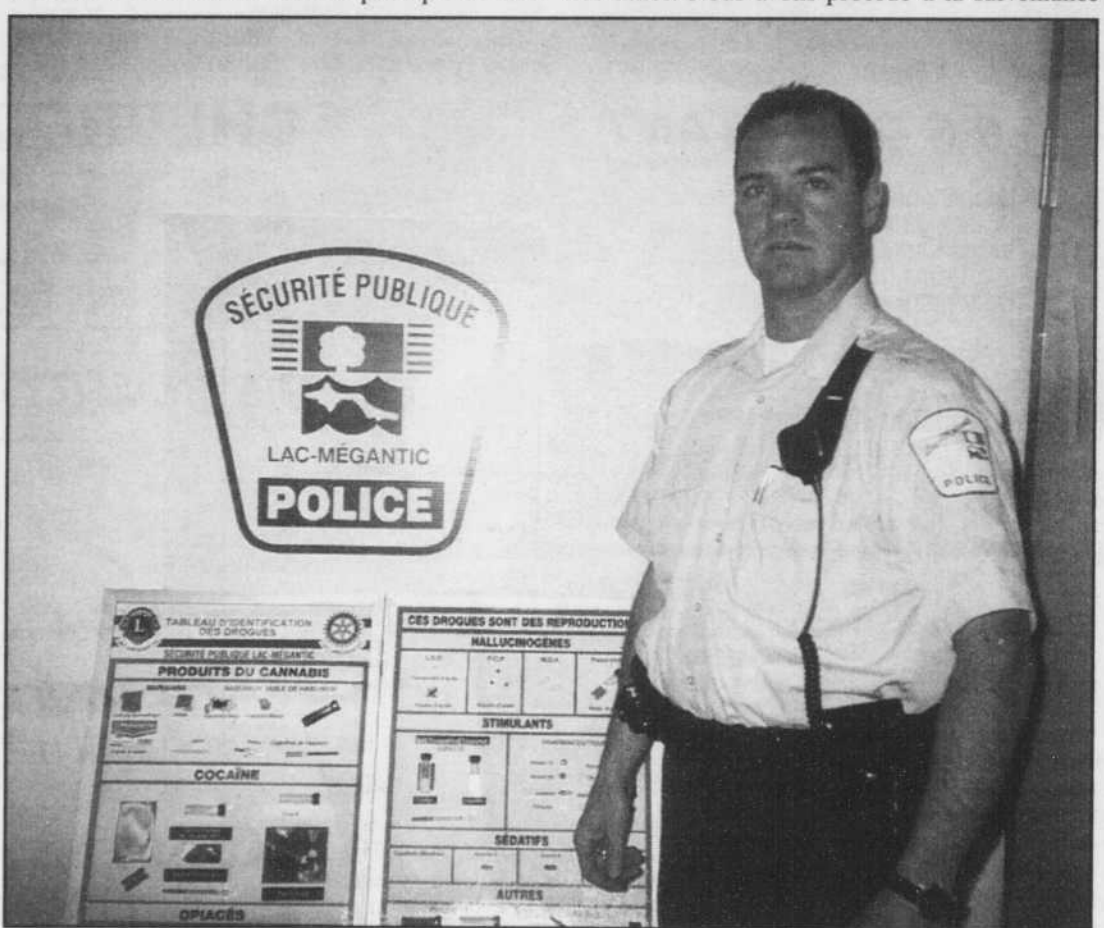


Photo La Tribune, Ronald Martel

Pour Marc Pouliot, ici photographié avec les «échantillons» de drogues qui éveillent la curiosité des élèves dans les écoles, la police communautaire scolaire permet de rendre service aux jeunes Méganticois et Méganticoises, de se rapprocher d'eux et de démystifier le métier de policier. C'est pratiquement devenu une passion pour lui!

Mégantic.

En 1999, 330 heures de présence dans les écoles ont été payées par la Ville de Lac-Mégantic pour faire connaître le rôle du policier et rapprocher ce dernier des citoyens, par le biais des jeunes. L'activité a touché aux trois rôles du policier: éducatif, préventif et répressif.

de deux résidences où se fait le trafic de stupéfiants, nous avons arrêté des individus pour possession simple de stupéfiants, pour trafic, pour possession dans le but d'en faire le trafic, et avons

**(suite à la page 19)**



## de la population

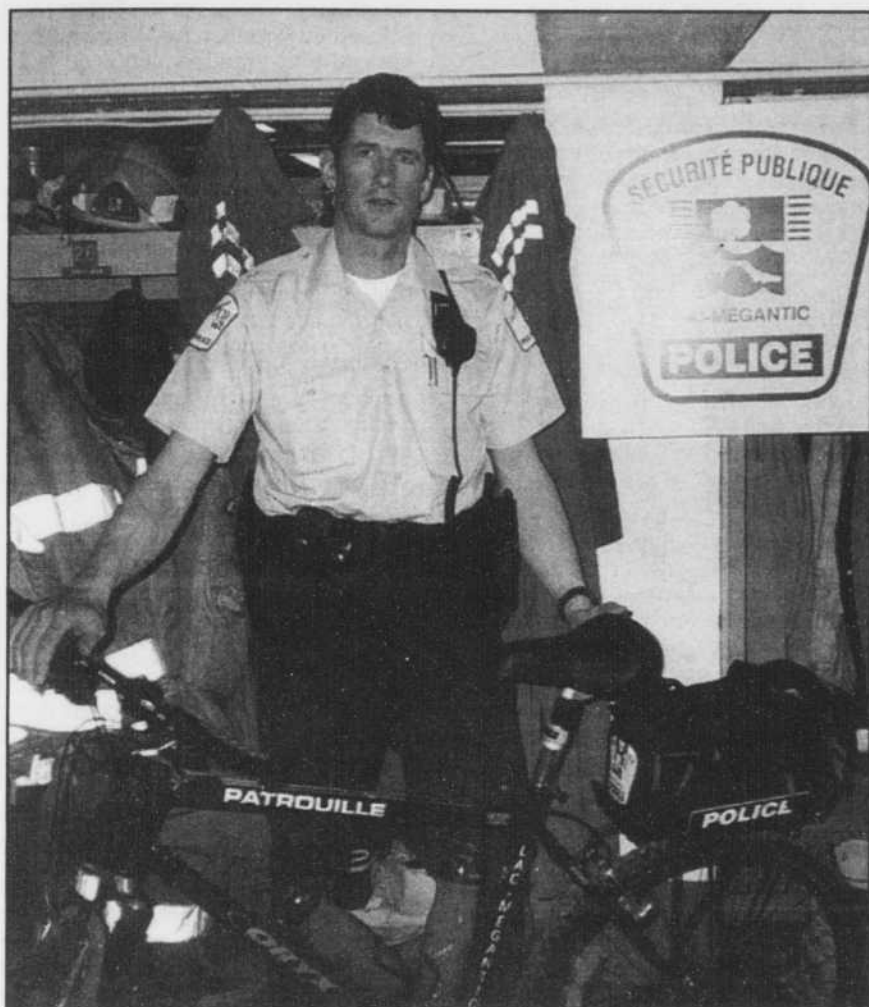


Photo La Tribune, Ronald Martel

Le policier Jean Blais, de la Sécurité publique de Lac-Mégantic, qui pose ici avec le vélo municipal, est fier de s'impliquer pour le bien-être des gens de sa ville et des visiteurs, en mettant sur pied de nouveaux services comme la patrouille vélo, pour sécuriser les pistes cyclables et leurs usagers, ou la sécurité nautique.

### (suite de la page 18)

même perquisitionné dans une résidence», d'énumérer M. Pouliot.

Patrouille à vélo

En 1999, Lac-Mégantic s'est doté d'une portion de piste cyclable, laquelle doit être complétée cet été dans le but de relier le centre-ville et le complexe-vacances Baie-des-Sables.

L'augmentation constante des utilisateurs de la piste oblige la mise en place d'une structure favorable aux cyclistes de manière à les informer de la réglementation, promouvoir la sécurité à bicyclette, le port du casque et modifier certaines de leurs habitudes.

«C'est important que le policier débarque de l'auto-patrouille et vienne parler aux citoyens. Cela permet souvent de répondre à d'autres questions que celles reliées directement à la piste cyclable et, à l'occasion, de régler d'au-

tres problèmes», de faire valoir le policier Blais.

Policier judiciaire

Enfin, la population de Lac-Mégantic ignore peut-être que deux policiers du Service municipal de sécurité publique viennent d'être formés à Nicolet pour assurer un service d'identité judiciaire et ainsi aider à résoudre les crimes majeurs.

Ce genre de formation fait également augmenter la motivation du policier, puisque l'ajout de connaissances, souvent reliées aux nouvelles technologies, relève son estime de soi et solidifie son intégration dans l'équipe, ce qui constitue la base du bon fonctionnement d'un service de sécurité publique.



CENTRE DE FORMATION  
**LE GRANIT**

**Le Centre Le Granit**

*vous offrent  
des formations  
telles que :*

**Secrétariat**

**Comptabilité**

**Taille de pierre**

**Confection industrielle  
de vêtements  
haut de gamme**

**Récolte de la  
matière ligneuse**

**Sylviculture**

*Des places  
sont encore  
disponibles*

**LE GRANIT**

3800, rue Cousineau  
**Lac-Mégantic**  
(Québec) G6B 2A3

**Tél. : (819)583-3300**  
**Télécopieur :**  
**(819)583-3588**

21287

**FORMATION PROFESSIONNELLE  
et ÉDUCATION des ADULTES  
de la COMMISSION SCOLAIRE  
des HAUTS-CANTONS**

**Confection industrielle de  
vêtements haut de gamme**

Qualifié, ce D.E.P. en confection de vêtements haut de gamme répond à tous points de vue à nos besoins. Le Centre Le Granit peut se fier sur notre entière collaboration.  
Rejean Boulanger

Attraction est heureux de s'associer au D.E.P. en Confection industrielle de vêtements haut de gamme et profite de l'occasion pour encourager les gens à s'inscrire.  
Jean-Marc Gagnon

Confection Saint-Romain vous encourage à vous inscrire au D.E.P. en Confection industrielle donné par le Centre Le Granit. Par votre participation, votre implication, ensemble, nous contribuerons à l'avancement de l'industrie de la mode.  
Jean-Luc Fortin

**Taille de pierre**

Le D.E.P. était très attendu, la formule alternance travail-étude dans différentes entreprises, nous procure du personnel spécialisé et ayant une vision globale du métier de tailleur de pierre. Pour nous le D.E.P. Taille de pierre est devenu notre critère d'embauche.  
Rock Lacroix  
Directeur général GRANIT PLUS inc.

Le Granit était un domaine qui ne possédait pas sa main-d'œuvre spécialisée, aujourd'hui avec l'école, nous avons un soutien pour cette formation.  
A. Lacroix et fils Granit Itée

**Secrétariat**

De toute évidence, le Centre de formation Le Granit a fourni les bons outils à notre préposée à la réception et aux abonnements du journal, elle est appelée quotidiennement à traiter les textes et la correspondance en plus de bien répondre aux appels de notre clientèle autant francophone qu'anglophone. Les cours qu'elle a suivis s'appliquent intégralement dans les fonctions qu'elle occupe et lui permettent de poursuivre une mise à jour des méthodes de travail dans un environnement de travail qui s'adapte constamment aux nouvelles technologies des communications.  
Suzanne Poulin  
L'écho de Frontenac

Une formation qui répond aux nouvelles réalités technologiques auxquelles est confrontée l'entreprise du nouveau millénaire.  
Daniel E. Larochelle  
Avocat

**Comptabilité**

Je dirais que je n'ai pas hésité à engager une personne qui avait reçu une formation à votre centre. Je cherchais une personne qualifiée pour répondre à nos besoins et qui saurait accomplir certaines tâches.  
Germain Fortier  
Philippe Mercier inc.



# Le milieu touristique bourdonne d'effervescence

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

**INTRO-TRAVAIL  
CARREFOUR**  
jeunesse • emploi  
du granit

**Pour une  
démarche éclairée**

- Information scolaire et professionnelle
- Aide à la recherche d'emploi
- Services de consultation professionnelle
- Suivis personnalisés
- Support technique et informatique

**3639, rue Laval  
Lac-Mégantic  
Tél. : (819)583-2081**

Comme toujours, le paysage touristique de la région de Mégantic évolue rapidement, car les intervenants de ce secteur s'avèrent sûrement parmi les plus actifs de la province.

Depuis le début de l'an 2000, seulement au chapitre des nouveautés en hébergement et restauration, on dénombre sept projets de démarrage de nouvelles entreprises, et six autres d'expansion par des entreprises déjà existantes.

Ont ainsi vu le jour l'Auberge le Soleil des Mille et Une Nuits (5 chambres et salle à manger de 30 places), à Notre-Dame-des-Bois; l'Auberge aux Toits Rouges (5 chambres et salle à manger de 38 places), également à Notre-Dame-des-Bois; le Gîte Étoile de Nuit (5 chambres avec salle de bain partagée, non-fumeur), à Piopolis; le Gîte Nature GDG (3 chambres non-fumeur, service de massage), à St-Ludger; le Gîte Chambre en Ville (3 chambres, déjeuner continental, vélos disponibles), à Lac-Mégantic; l'Auberge Carpe Diem (14 chambres, spa, sauna, déjeuners), à St-Ludger; le Domaine des Hauts-Cantons (un chalet de villégiature sur le bord du lac Solbec), à Stratford.

Ont pris de l'expansion les entreprises suivantes: le Gîte Le Tournesol (deux nouvelles chambres, médecine douce et forfait-détente), à Audet; le Motel sur le Lac (comptant 23 chambres et une suite, avec piscine, trois salons antiques avec service de dégustation vins-fromages, salle à manger, marina et piano-bar 5 à 7), à Lac-Mégantic; les Victorines du Lac (15 chambres avec salles de bains, non-fumeur, ajout d'une salle à manger de 30 places pour les déjeuners des résidents), à Lac-Mégantic; le Domaine des Montagnais (ajout d'un troisième chalet de luxe pour location et d'une piscine creusée), à Val-Racine; le Bouche à Oreille (retour du chef Bruno Hippeau, de l'ex-restaurant Au Petit Bouffon, 49 places, salle de réception), à St-Sébastien; le Camping Les Berges du Lac (ajout de plusieurs sites de camping), à Stratford.

Sur le plan des activités notoires, on peut citer quelques exemples de nouveautés qui peuvent rendre encore plus attirante la destination de vacances estivales qu'est la région de Mégantic. Ainsi, le Festival des Moulins de Woburn ressuscite, après 10 ans d'absence, et se tiendra cet été du 14 au 16 juillet, sur le terrain de l'O.T.J. de Woburn. On y trouvera des activités pour toute la famille.

La Forêt habitée du Mont-Gosford offrira, cet été, des activités renouve-



Nil Longpré

lées de randonnée pédestre, des sites de camping et un pavillon multi-services. Le Comité de développement de St-Romain, qui pilote également un projet de Forêt habitée, a ajouté des activités de chasse et de pêche, en plus de préparer un projet de cabane à sucre communautaire pour le printemps 2001.

De nouvelles entreprises offrent de nouveaux services, comme la Miellerie Catherine, de Stornoway, avec ses produits apicoles; le Ranch de la Vallée, de St-Ludger, qui a mis sur pied des promenades en voiture à cheval et de l'équitation; des tours de ponton guidés, entre Baie-des-Sables et le quai de Piopolis, offerts à l'heure et davantage, pour un maximum de 12 personnes, avec possibilités d'excursion, sont offerts par Mme Linda Breton; des antiquités de toutes sortes peuvent être vues et achetées chez L'Antiquaire du Canton, à Lambton.

#### Divertissement

Ce ne sont donc pas les possibilités de divertissements qui vont manquer cet été, dans la région de Mégantic, car ces nouveautés s'ajoutent évidemment à l'offre considérable d'attraits et de points d'intérêt que comptait déjà la région, avec en plus les trois attractions majeures, d'envergure à tout le moins nationale, et même internationale, que sont l'AstroLab du Mont-Mégantic, avec son Observatoire Populaire, situés tous les deux dans le Parc de conservation du Mont-Mégantic, à Notre-Dame-des-Bois; le Pavillon de la Faune, présentant une riche exposition d'un grand nombre de nos animaux d'Amérique du Nord naturalisés, avec des reconstitutions très fidèles et extraordinaires de leurs habitats naturels

spécifiques, tout cela à Stratford; la Maison du Granit, à Lac-Drolet, qui témoigne avec grandiloquence de la Capitale mondiale du Granit qu'est la région de Mégantic, dans la MRC du Granit.

«Par ailleurs, un élément important pour le développement touristique de la région de Mégantic reste encore manquant, mais il semble que nous nous dirigeons peut-être vers la réalisation de ce rêve à brève échéance: un site d'hébergement majeur de 50 chambres environ, qui permettrait à la région de courtiser des clientèles qui ne viennent pas actuellement à Lac-Mégantic et autour, les touristes étrangers qui voyagent en autocars de luxe», d'indiquer le commissaire touristique de la MRC du Granit, Nil Longpré.

Il semble que la région serait mûre pour ce genre de projet hôtelier de plus forte capacité, une suite logique au boom industriel qu'elle a connu depuis quatre ou cinq ans, et dans le ton de l'expansion commerciale et des services qu'il lui faut connaître maintenant pour accueillir ces nouveaux segments de population que sont les nouveaux travailleurs attirés par le Klondyke qu'est devenu Lac-Mégantic.

«Ce projet se trouverait en lien direct avec le plan de développement touristique quinquennal que vient d'adopter Tourisme Cantons-de-l'Est, où on a défini des besoins d'hébergement qui ne serait pas exclusivement en milieu riverain des lacs de la région, de déclarer M. Longpré. Et malgré le fait que notre région met de l'avant une offre touristique plus forte, plus diversifiée, plus mature, avec plus d'activités à faire et de choses à voir, avec tout le développement qu'on connaît, il y a encore de la place pour un projet majeur de cette envergure!»

#### Annonces imminentes

Le commissaire touristique fait également valoir que plusieurs autres projets sont en préparation et ne peuvent encore être annoncés.

«Quatre ou cinq projets sont en préparation et ils pourraient se concrétiser sous peu. Nous aurons donc des annonces à faire à brève échéance, d'avouer Nil Longpré. Mais il ne faut pas oublier non plus toutes les entreprises touristiques de la région qui ont atteint une belle maturité, après 5, 10 ou 15 ans d'existence, comme l'Auberge d'Andromède, le Motel sur le Lac, l'Eau Berge du centre-ville de Lac-Mégantic, le Club de golf, le travail fait à Baie-des-Sables, etc. Tous ces endroits et plusieurs autres, font très bien les choses, et ce sont elles souvent que les touristes nomment quand ils quittent la région, enchantés de leur séjour à Lac-Mégantic et dans les environs.»



# Canadian Tire triple sa superficie

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

C'était devenu un secret de Polichinelle: le magasin Canadian Tire de Lac-Mégantic était beaucoup à l'étroit dans son local du Centre d'achats Le Carrefour Lac-Mégantic.

À quelques mètres de là, un grand terrain s'est libéré, voisin du centre d'achats, où se dressera dès l'automne prochain un nouveau magasin Canadian Tire au moins trois fois plus grand.

De la nouvelle génération des magasins de cette grande chaîne canadienne, le magasin de la nouvelle propriétaire Monique Gendron sera le premier du type saisonnier d'automne à être inauguré.

«Nous passerons de 5276 pieds carrés à 17 100 pieds carrés, s'empresse de préciser Mme Gendron. Le magasin pourra également compter sur un espace jardinage de 9000 pieds carrés avec serre spécialisée et automatisée.»

Originaire d'Edmundston, au Nouveau-Brunswick, Mme Gendron est diplômée du MBA de l'Université McGill, de Montréal et détentrice d'un baccalauréat en administration de l'Université Dalhousie, d'Halifax. Elle est la première femme à accéder au poste de propriétaire d'un magasin Canadian Tire au Québec, la cinquième au Canada.

«Il y a un marchand attiré par magasin dans la très belle formule de Canadian Tire qui a d'ailleurs inspiré Wal-Mart. Nous avons 430 magasins au Canada. Il faut dire que nous ne choisissons jamais le premier magasin, nous sommes affectés directement par la compagnie, mais je suis très heureuse de me retrouver ici, à Lac-Mégantic, où la mentalité ressemble à celle de la région où j'ai grandi», d'admettre Monique Gendron, avec un petit accent acadien très charmant.

L'ouverture officielle est prévue pour le 26 octobre 2000, mais la propriétaire souhaite une ouverture en douce vers le 15 ou le 16 octobre.

«C'est un investissement de 4,5 millions \$ pour Canadian Tire et de trois millions \$ localement, pour un total de 7,5 M \$. Notre bureau-chef a cru dans l'expansion de Lac-Mégantic, de faire valoir Mme Gendron. Mon prédécesseur, Gilles St-Michel, qui lui a accepté un magasin dans un secteur anglophone du Nouveau-Brunswick, avait pavé la voie aux succès du magasin ici. Je n'ai qu'à continuer son travail.»

Monique Gendron a été directrice nationale de la formation pour l'Association des marchands Canadian Tire.



Photos La Tribune, par Ronald Martel

Le chantier devant mener à l'érection du nouveau magasin Canadian Tire de Lac-Mégantic s'est mis en branle la semaine dernière. Il aura fallu commencer par dynamiter certaines parties du terrain présentant du roc, afin de faciliter la tâche au constructeur.

Elle est donc à même de développer des cours de peu comme ses propres enfants. Ils sont au nombre de 31 actuellement et devraient passer à plus

de 50 dans le nouveau magasin.

«Il faut respecter ses employés, leur faire confiance, développer des liens presque familiaux avec eux, puisqu'on travaille ensemble 12 heures par jour. Et c'était très important pour moi de choisir des employés de Lac-Mégantic, qui connaissent leur public, plutôt que d'amener des employés de l'extérieur avec moi», de confier Monique Gendron.

Le nouveau magasin aura une allure beaucoup plus «boutique», avec ses rayons spécialisés pour les articles de sport, outils et quincaillerie, la Galerie de peinture, la Boutique culinaire, le Centre-auto avec une nouvelle apparence et une nouvelle disposition, etc.

On y promet un magasinage simplifié et plus rapide que jamais, avec des stations d'aide, des kiosques de consultation des prix, des comptoirs-caisses en tandem, une nouvelle signalisation et des répertoires faciles à suivre.



Services financiers

Épargne  
Crédit

Assurance

HABITATION  
AUTOMOBILE  
DES ENTREPRISES  
AGRICOLE

Lac-Mégantic  
583-4555 / 1 800 267-4555

Maintenant

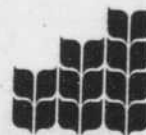
on vous offre aussi des services financiers

ici

Pour vos assurances,  
c'est Promutuel.

On est tout près de chez vous. On a le sens des responsabilités.  
On est solide. Et l'assurance n'a plus de secret pour nous.  
En plus, on vous écoute, un peu comme un voisin.

Pour vos assurances, vous méritez tout cela.  
Rien de moins.



PROMUTUEL  
Frontenac

Une vision humaine de l'assurance et des services financiers



## Les Fromages La Chaudière: une succession de

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

**S**i on avait à choisir l'entreprise familiale type de Lac-Mégantic, il faudrait considérer les Fromages La Chaudière, car le savoir-faire de la famille Choquette remonte à l'arrière-grand-père de la génération actuelle, celle des frères Mario, Michel et Alain, et couvre donc quatre générations.

D'ailleurs, l'esprit d'entrepreneurship de cette famille caractérise bien la région et l'entreprise constitue un fleuron de qualité dans la trame commerciale méganticoise.

L'arrière-grand-père, c'est Eugène Lecours qui opérait déjà en son temps une fromagerie mais qui l'avait vendue faute de relève, non sans avoir réussi auparavant à intéresser son petit-fils Vianney, le père de Mario, Michel et Alain.

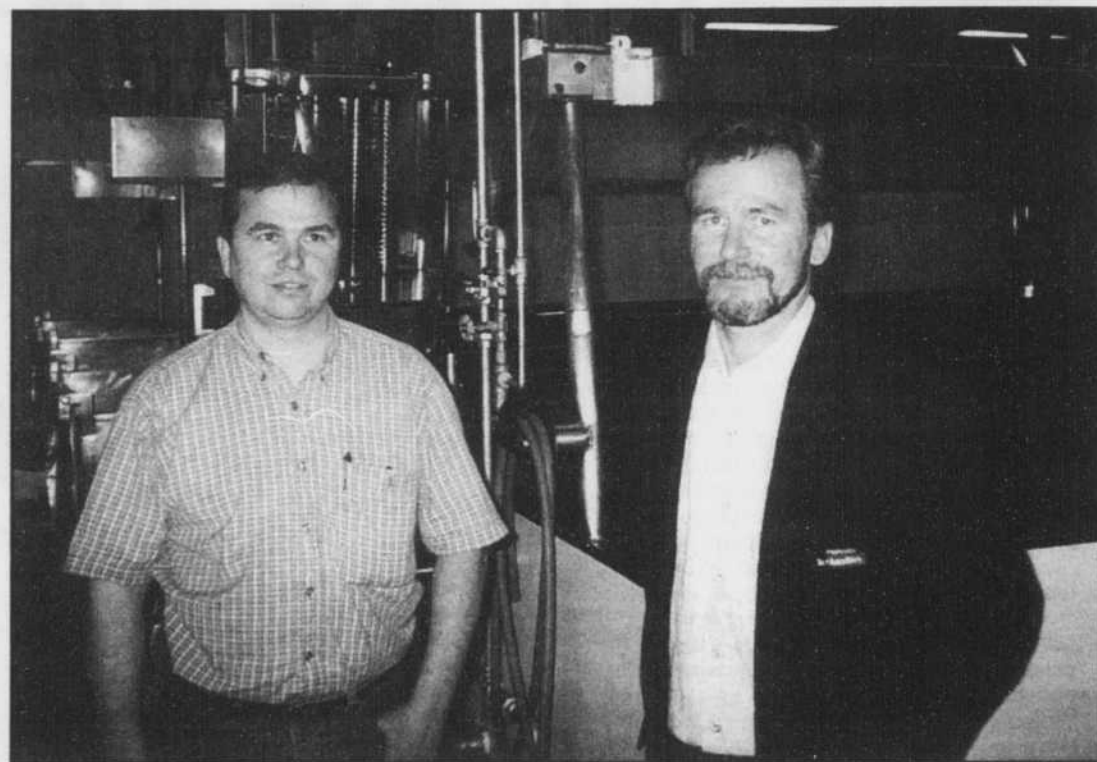
Vianney Choquette est arrivé très jeune à Lac-Mégantic, en provenance de la région de Thetford Mines. Il a aidé son grand-père à la première fromagerie en région et a pris goût à ce travail dans le secteur alimentaire.

Puis, à 18 ans, il se rend à St-Hyacinthe pour y suivre un cours relié à l'agriculture et à l'art fromager.

Au retour à Lac-Mégantic, son grand-père a fermé la fromagerie puisque son fils est décédé. Vianney Choquette décide alors de travailler pour une autre fromagerie, celle de

Photo La Tribune,  
Ronald Martel

**Les deux frères Michel et Mario Choquette, avec leur autre frère Alain, absent lors de la prise de la photo, ont pris la relève de leur père, Vianney, à la fromagerie La Chaudière, de Lac-Mégantic. Ils posent ici devant les grands bassins qui servent chaque jour à la préparation du fromage cheddar doux, entre autres, dont la recette fait le succès de l'entreprise, qu'il soit en bloc, en grains, dans la saumure ou en tortillons salés...**



**L'expérience familiale  
à votre service...**

Créé en 1961, Lettrage Guy Bouffard et fils oeuvre dans la conception et la création d'enseignes de toutes sortes. Chef de file en ce domaine, l'entreprise recueille aujourd'hui les fruits de plusieurs années d'efforts. Implantée depuis près de quarante ans à Lac-Mégantic, l'entreprise offre des produits de qualité aux commerces, ateliers ou industries qui veulent inscrire leur nom ou leur emblème sur leur établissement ou leur véhicule.

Lettrage Guy Bouffard et fils est fier de faire partie de la ville de Lac-Mégantic et de son développement.

4847, rue Legendre, Lac-Mégantic

**(819) 583-5183**

Télec. : (819) 583-3039

Courrier élec. : [lettrage@megantic.net](mailto:lettrage@megantic.net)

CONSTRUCTION **CRB**  
**R. Bélanger**  
INC.

CONSTRUCTION  
• RÉSIDENNELLE  
• COMMERCIALE  
• INDUSTRIELLE



Licence RBQ : 8000-8451-62

**IDÉES NOUVELLES**  
PRIX CONCURRENTIELS CONSEILS JUDICIEUX

Qualité  
supérieure



Communiquez  
avec nous

**(819) 583-5010**

Télécopieur : 583-0092

4040, rue Cousineau, Lac-Mégantic

la Coopérative agricole de Lac-Mégantic. Il y restera 22 ans.

En 1974, la fromagerie de la Coop brûle dans un incendie, et les autorités décident de ne pas la reconstruire. C'est à ce moment que germe l'idée, pour Vianney Choquette, de lancer sa propre entreprise du même genre, idée qui se concrétisera en 1976.

«Nous avons appris à faire du fromage, mais il faut la passion. C'est une question de recette et nous devons la faire évoluer avec le goût des clients, confie Michel Choquette. Ça a bien changé. Aujourd'hui on veut du fromage frais du jour, moins mûré, alors qu'anciennement on mangeait le fromage lorsqu'il était plus dur, plus vieilli. Aujourd'hui, la gamme de produits est beaucoup plus large.»

Le cheddar canadien est bien connu partout dans le monde. Sa réputation n'est plus à faire. «C'est notre climat et nos vaches qui font la particularité du cheddar. Et s'il ce fromage est bien coté, c'est parce qu'ici, les vaches se reposent plus qu'ailleurs durant l'hiver!», d'indiquer Michel Choquette sur un ton mi-sérieux, mi-blagueur.

Par définition, le cheddar présente 31 p. cent de matières grasses et 39 p. cent d'humidité. Le doux a mûré 60 jours, le médium de six à huit mois, le fort d'un an à 15 mois, et l'extra-fort environ deux ans. Mais on n'en trouve pas de cette dernière catégorie chez Fromages La Chaudière.

«Les consommateurs semblent avoir découvert les fromages fins. Ce qui n'était pas le cas anciennement. Et puis il y a aussi la nouvelle tendance du fromage biologique, non pasteurisé, que nous produisons en petites quantités, mais qui prend petit à petit du poil de la bête, de raconter à son tour Mario Choquette. Dans notre gamme de produit, nous avons le fromage dans la saumure, dont nous sommes de gros producteurs, un fromage suisse, un gouda, et notre Goûter léger, un fromage à seulement 6 pour cent de matières grasses.»

**(suite à la page 23)**



## plusieurs générations de fromagers connaisseurs!

(suite de la page 22)

À écouter les deux jeunes fromagers, on croirait qu'il s'agit pour eux d'une religion. Leur père, âgé de 67 ans, a encore la passion du fromage puisqu'il vient régulièrement à la fromagerie, même retiré depuis deux ans. Leur mère Irène Choquette, pour sa part, travaille encore à la fromagerie à plein temps, à 63 ans.

Les jeunes frères Choquette veulent solliciter la reconnaissance HACPP, qui ressemble beaucoup à la norme ISO et qui confirme la conformité à toutes les lois de l'alimentation.

La famille Choquette entend agrandir l'usine pour sortir à l'extérieur deux silos actuellement à l'intérieur. «Les normes changent constamment. Nous voulons nous maintenir à la fine pointe des exigences et continuer à produire des aliments de qualité. Nous sommes aussi un peu à l'étroit, cela ferait du bien d'agrandir pour ensuite mieux travailler», de lancer Mario Choquette.

Les trois frères se sont partagés les fonctions: Mario a la responsabilité des ventes, Michel voit à la bonne marche de l'usine, incluant les achats, les projets et les ressources humaines; pour Alain, c'est la production et les approvisionnements. «Et toutes les tâches sont importantes», d'insister Michel Choquette.

Photo La Tribune,  
Ronald Martel

L'automatisation a pris la relève des employés qui emballaient anciennement les meules de fromages à la main. Ici, un employé voit à cette étape finale pour du cheddar coloré.



### La Tribune salue...



Photo La Tribune, Ronald Martel

...Éric Grenier, employé au petit magasin Génération 3-D, où on fait le commerce des cassettes de jeux vidéo usagées (vente & échange) et de disques compacts.



Photo La Tribune, Ronald Martel

...Annie Purtell partagera son temps, cet été, entre sa Boutique Au Bois Dormant, remplie de bibelots et d'artisanat, rue de la Gare, et la Galerie d'art estivale, au Centre Mgr-Bonin, de Lac-Mégantic.

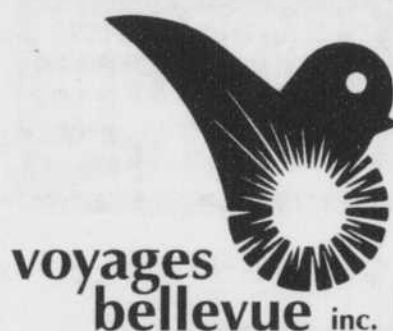
### Constructions Cloutier & Fils inc.

Entrepreneurs  
généralistes



**Bureau :**  
4839, rue Laval  
Lac-Mégantic (Québec)  
G6B 1C9

**Appel sans frais :**  
1 800 567-6991  
**Tél. bur. :** (819) 583-1149  
**Télec. :** (819) 583-5859



**VOYAGES BELLEVUE INC.**  
votre agence de voyages  
à **LAC-MÉGANTIC**  
À votre service depuis 10 ans!

*Des experts à votre service!*

EUROPE  
ASIE  
VACANCES SOLEIL  
CROISIÈRE  
HÔTELS  
BILLETS AVION  
LOCATION  
DE VOITURE  
CIRCUITS EN  
AUTOCAR



DENISE MORIN  
Présidente



Isabelle Carrier  
Conseillère



Yolande Boulanger  
Accompagnatrice

**Voyages Bellevue inc.**



5335, rue Frontenac  
**LAC-MÉGANTIC**  
(819)583-2801

1650, boul. Portland  
**Sherbrooke**  
(819)566-8663

www.voyagesbellevue.ca

**SANS FRAIS** de l'extérieur de Sherbrooke : 1 800 560-8663  
Permis du Québec



# Agrandir des usines, c'est presque la routine!

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

**C'**est la troisième année d'affilée que la direction de Premdor, ce géant mondial de la production de portes de toutes sortes, avec 50 usines dans huit pays différents, agrandit son usine de Lac-Mégantic.

Cette année, l'entreprise s'est lancée dans des travaux d'agrandissement à l'avant de l'usine, incluant des modifications aux bureaux, et d'autres agrandissements à l'arrière, pour augmenter l'espace réservé à l'entreposage de produits finis.

«C'est un agrandissement majeur, en deux parties, pour utiliser au maximum le terrain que nous avons en avant de l'édifice et en arrière selon nos besoins», d'expliquer Jules Latulippe, directeur général de l'entreprise.

Premdor, de Lac-Mégantic, compte actuellement une centaine d'employés et aura besoin de plus de personnel pour augmenter son équipe de soir, où

les besoins ne sont comblés qu'à 75 p. cent.

«Nous sommes la seule usine du groupe à produire des portes persiennes que nous vendons à d'immenses centres de distribution, surtout aux États-Unis, et qui eux les redistribuent dans des centres de rénovation à la grandeur du continent», de raconter M. Latulippe.

Une compagnie canadienne parmi les plus grands producteurs de portes au monde, Premdor a une liste de paye longue de 8400 employés. Elle produit toute la gamme imaginable de portes de maisons unifamiliales, de blocs appartements et même des portes pour les secteurs industriel et commercial.

«Nous avons également acheté le terrain voisin et les bâtisses qui s'y trouvent, propriétés auparavant du Distributeur Pepsi Alex Coulombe, afin d'y relocaliser notre stationnement et y installer une ligne automatique de peinture de nos produits, ce qui exige un investissement d'un quart de million de dollars», de révéler Jules Latulippe.

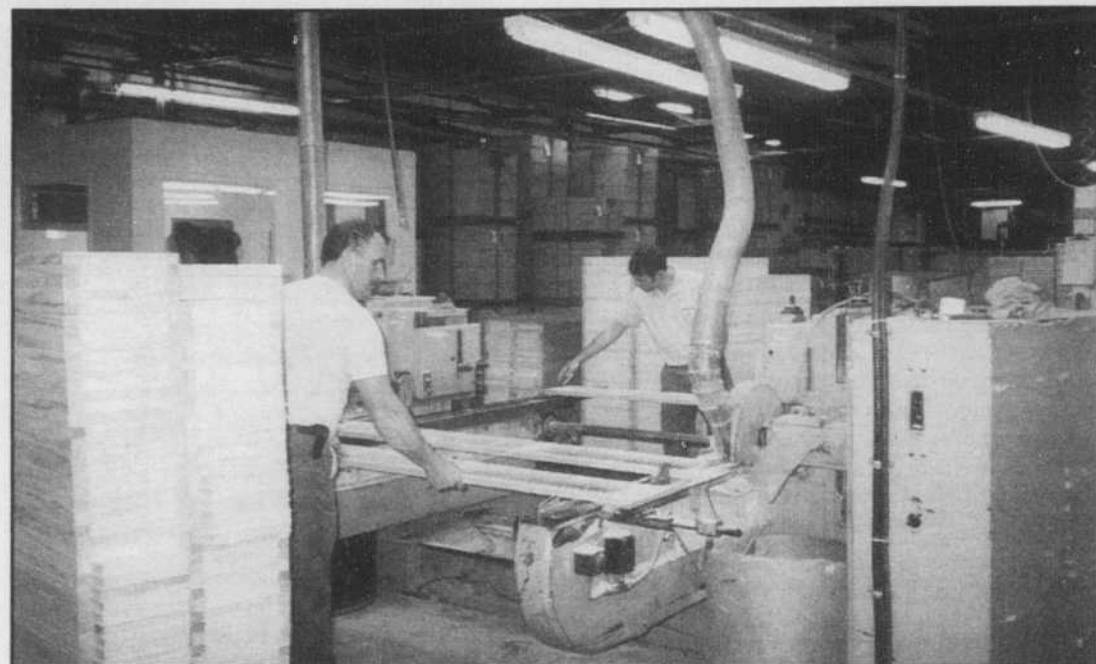


Photo La Tribune, par Ronald Martel

Pour la troisième année consécutive, la direction de Premdor, géant de la production de portes de toutes sortes, entreprend des travaux d'agrandissement de son usine.



## LES REMORQUES AROCHE

UN CHOIX RENTABLE

FABRICATION DE TOUTES GRANDEURS

RÉPARATION - PIÈCES

LOCATION DE REMORQUES

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

PLUS DE 90 REMORQUES EN INVENTAIRE



ESTRIE

1615, ROUTE 222  
SAINT-DENIS-DE-BROMPTON JOB 2PO  
TÉLÉPHONE : (819) 846-2622  
TÉLÉCOPIEUR : (819) 846-0510  
[www.selustra.com/remorque](http://www.selustra.com/remorque)  
Dépositaire  
COOP DE MÉGANTIC (BRUNO)  
(819) 583-4444

20422

Un total de 20 000 pieds carrés s'ajouteront donc à la bâtisse déjà existante, grâce aux agrandissements et acquisitions.

**De nouveaux projets chez Bestar**

Du côté de Bestar, les investissements de l'ordre de 10 millions \$ qui avaient été annoncés il y a plus d'un an pour agrandir l'usine, ajouter de l'équipement et doubler la production, ont été réalisés au complet. L'usine roule déjà à pleine capacité, ou presque.

«Nous sommes déjà serrés dans l'espace et la production. Quand une grande chaîne qui vend des meubles aux États-Unis nous commande un produit ou deux de plus, cela nous donne beaucoup de travail car en général, il y a beaucoup de volume et ce ne sont pas de petits meubles», de confier Paulin Tardif, chef de la direction de Bestar.

Cette compagnie méganticoise se spécialise dans les meubles prêts-à-assembler en général pour le bureau, et particulièrement dans les meubles et bureaux pour ordinateurs, d'une certaine ampleur.

«C'est pourquoi nous pensons déjà à doubler encore notre capacité de production, ce qui commanderait un autre agrandissement majeur. Nous en sommes au stade des simples études, mais il faut considérer tout cela sérieusement. Chose certaine, nous ne doublerons pas la masse salariale car avec 600 employés, nous sommes déjà très nombreux. L'agrandissement amènerait

aussi une certaine automatisation et une productivité maximales.»

Le dirigeant se pose la question à savoir jusqu'où on peut penser agrandir une usine... Est-ce qu'il y a une limite, quel doit être le volume optimal? «Quelle est la différence entre partir la production pour 1000 meubles ou pour 10 000 meubles? Cela se ramène à une question d'espace. Nous devons aussi prévoir des équipements de maintenance, car nous voulons éviter les maux de dos et autres blessures attribuables à la maintenance, un phénomène nouveau chez nous compte tenu de la grosseur et du poids des meubles que nous produisons», d'admettre M. Tardif.

Les projets d'agrandissement sont actuellement limités par la superficie de terrain disponible. Mais la Ville de Lac-Mégantic s'apprête à rendre disponibles d'autres terrains pour agrandir son parc industriel, ce qui profitera sans doute à Bestar.

«C'est rassurant de voir qu'on peut encore prendre de l'expansion à Lac-Mégantic», de lancer Paulin Tardif. «C'est de la planification en accéléré. Par ailleurs, nous sommes rassurés par l'agrandissement récent de Tafisa qui permet encore une expansion, puisque nous ne prendrons malgré tout qu'un pourcentage raisonnable de leur production totale de panneaux de particules.»



## À la conquête de la Côte d'Azur!

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

La troupe de théâtre amateur Les Clouspines de Lac-Mégantic est en grande demande, à la suite de ses prestations remarquables au Festival international de théâtre de Victoriaville, en 1998, et au Festival de théâtre du Maroc, en 1999.

En effet, elle a été interpellée par le Festival de théâtre international de Monaco pour participer à la compétition en juillet 2001. Il lui faut maintenant soumettre sa candidature.

Ce festival européen présente une brochette impressionnante de patrons d'honneur, réunis en comité international, dont, entre autres, Fanny Ardant, Jane Fonda, Isabelle Huppert, Viola Léger, Gina Lollobrigida, Sophia Loren, Sophie Marceau, Michèle Morgan, Françoise Sagan, Glen Close, Robert Hossein, Clint Eastwood, Michel Piccoli, Michael York, etc.



Pierre Paquet

«Nous irions présenter La Cantatrice Chauve, d'Eugène Ionesco, notre grand succès des deux dernières années, de rappeler Pierre Paquet, directeur de la troupe. Avec cette pièce, nous avons voulu surprendre, offrir quelque chose de différent, explorer des facettes nouvelles.»

Pour la saison 2000, les Clouspines réservent également une belle surprise à leurs fans, soit la présentation de la pièce «L'oiseau vert», de Bruno Beson, d'après Carlo Gozzi.

Ce dernier est un fabuliste italien du XVIIIe siècle, alors que Bruno Beson est né en 1922 et a été, de 1952 à 1958, le principal metteur en scène du Berliner Ensemble, co-créé par Bertolt

Brecht, à Berlin-Est. Il a travaillé avec Brecht sur plusieurs adaptations de classiques et dirige aujourd'hui la Comédie de Genève.

«Nous avons beaucoup d'enthousiasme à propos de cette pièce qui s'inspire de la Comedia dell'Arte, où on trouve beaucoup de jeux physiques, beaucoup de gestes, beaucoup de paroles», de décrire avec emphase Pierre Paquet. C'est un conte pour adultes, avec des rois, des princes, des princesses, des enfants sauvés des eaux, etc. Très classique. Nous aurons pour l'occasion une distribution record de 15 comédiens sur scène. Nous sommes nerveux, fébriles, nous répétons deux soirs par semaine depuis janvier 2000 dernier!»

La mise en scène est assurée par Isabelle L'Écuyer, soeur de Patrice, le comédien bien connu, et consœur de Jean Belzil qui signait, l'an dernier, la mise en scène de La Cantatrice chauve.

Là où la *QUIETUDE*. le calme et la tranquillité vont de pair avec l'accueil chaleureux et familial.



35 unités (26 climatisées) • 1 suite  
Bar Salon • Déjeuner à la carte

Stationnement devant chacune des chambres

3284, rue Laval, Lac-Mégantic  
819-583-6666 • 1-888-778-7018

21823

La région de Mégantic,  
l'atmosphère  
pour vos vacances



Baie  
des Sables  
Lac-Mégantic

819-583-3965

Parc  
du Mont-Mégantic

MAISON DU GRANIT

(ASTROLab du Mont-Mégantic)

819-888-2941

819-549-2566

DES MONTAGNAIS

Pavillon de la Faune

Location de chalets

819-657-4720

418-443-2300

INFORMATION TOURISTIQUE  
1-800-363-5515

21190



## Le projet de Forêt habitée: accessible à toute la communauté

Ronald MARTEL  
Saint-Romain

Il n'est pas loin le temps où quelques privilégiés contrôlaient de grands espaces forestiers, presque exclusivement réservés à la chasse et à la pêche.

Aujourd'hui, il y a 12 ou 13 projets de Forêt habitée au Québec qui visent tous à rendre accessibles les forêts au plus grand nombre de Québécois et de Québécoises, en les transformant en espace d'intérêt communautaire.

À Saint-Romain, c'est le comité de développement local qui a hérité du

mandat de mener à bien le projet de Forêt habitée.

«Au point de départ, nous pensions mettre sur pied une pourvoirie pour encadrer les activités de chasse, pêche et plein air afin d'en faire des activités familiales sur le très grand territoire constitué de 5492 hectares en tout, qui s'étend entre les deux rivières Felton et Sauvage, d'indiquer Michel Quirion, le directeur du comité. Mais comme une pourvoirie fait l'objet d'appels d'offres automatiques et qu'une liste d'attente pour des territoires de pourvoiries nous rendaient vulnérables, nous avons finalement opté pour l'implantation d'une zone d'exploitation contrôlée (ZEC) à

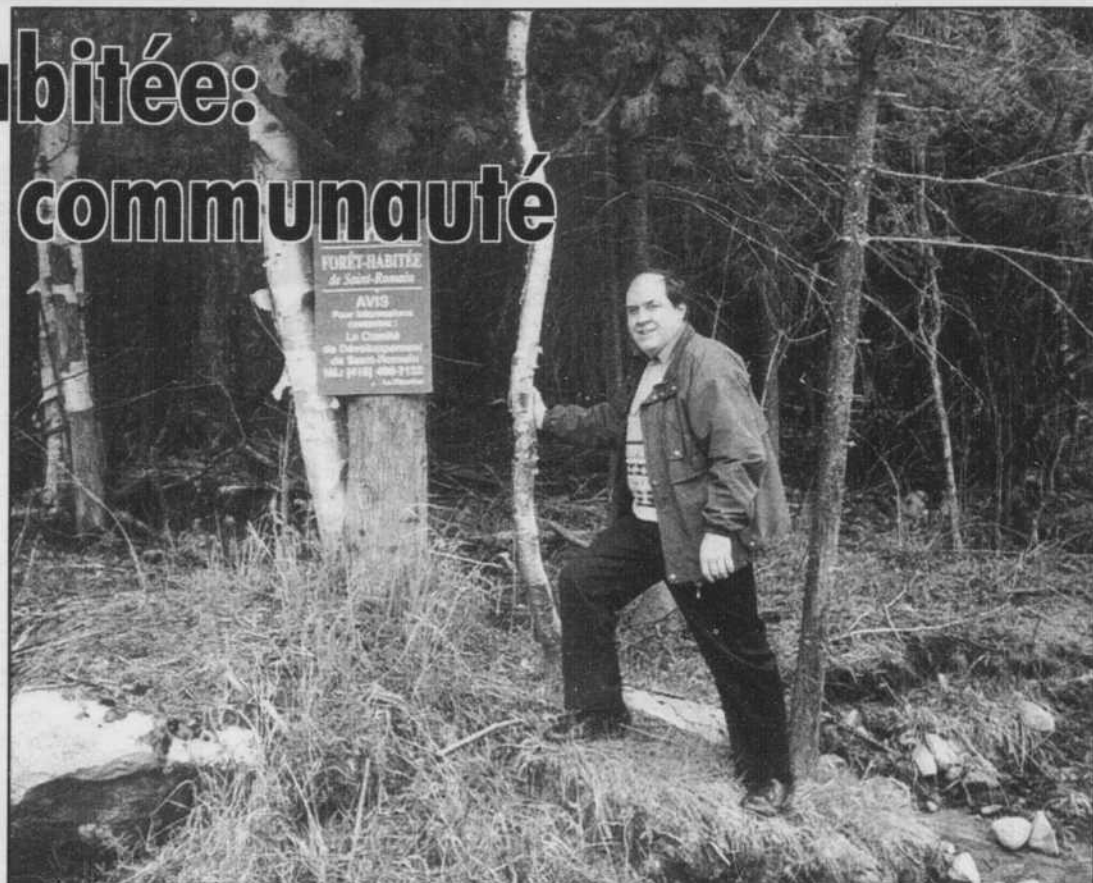


Photo La Tribune, Ronald Martel

Michel Quirion, une figure bien connue à Lac-Mégantic pour son implication au sein de la Chambre de commerce régionale, s'occupe depuis plus de deux ans du Comité de développement de Saint-Romain, qui a pour principal mandat de mettre sur pied le projet de Forêt habitée.

gestion mixte.»

Cette option favorise une multiplicité d'activités pour le plus grand nombre d'utilisateurs de la communauté. Le territoire de la Forêt habitée comporte surtout des terres du domaine public, appartenant donc au ministère des Ressources naturelles du Québec (MRN), et également des terres privées.

Le projet de Forêt habitée de Saint-Romain a reçu une aide financière étalée sur trois ans de la part du MRN, sur une base de développement durable, pour exploiter des activités qui vont profiter à toute la communauté de Saint-Romain.

En avril 1999, le comité de développement de Saint-Romain a publié une étude, commandée à un biologiste, Félix Boulanger, étude qui s'intitulait *Plan d'aménagement multi-ressource de la Forêt habitée de Saint-Romain*, où l'inventaire des possibilités d'activités et d'interventions a été dressé.

Pour ce qui est de la pêche, un projet de mise en valeur des deux rivières a été proposé, après une étude qui démontre qu'on devrait se destiner à la pêche sportive familiale, ouverte à M. Tout-le-monde. De l'ensemencement est donc prévu pour rebâtir la faune de ces rivières.

Côté chasse, comme il se trouve une multitude de chevreuils dans certains secteurs du territoire de la Forêt habitée, on veut contrôler cette ressource et son habitat pour en faire profiter le plus grand nombre de chasseurs.

Par ailleurs, une cabane à sucre pourrait être érigée dans un secteur du territoire qui n'a jamais été exploité en érabièrerie, «le joyau du territoire

de la Forêt habitée», selon Michel Quirion. «Les érables matures pourraient produire assez d'eau d'érable pour rapporter des revenus intéressants permettant que le projet de Forêt habitée puisse faire un peu ses frais, en plus de la tarification qui serait instaurée pour les autres activités.»

### Autres activités

Parmi ces autres activités qui sont également envisagées, il y a la randonnée pédestre, la marche, le ski de fond, la raquette, les excursions en traîneaux à chiens, lesquelles activités seraient encadrées par une structure de parc régional.

Pour ceux qui se questionneraient sur les possibilités de revenus provenant de la coupe de la matière ligneuse, seuls les exploitants de contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF) peuvent couper le bois du territoire de la Forêt habitée de Saint-Romain. Ce sont de grands producteurs comme Domtar, Kruger, etc.

Un autre défi s'offre aux dirigeants de la Forêt habitée, soit d'ouvrir la porte aux jeunes en foresterie. Ainsi une collaboration avec la Maison Familiale Rurale du Granit, établie à Lambton, pourrait facilement permettre aux jeunes étudiants de se servir du territoire forestier pour apprendre et expérimenter dans le cadre de leurs cours d'aménagistes forestiers.

«Nous avons des idées, beaucoup d'idées. Il va suffire maintenant d'obtenir les montants d'argent nécessaires!», de conclure Michel Quirion, qui agit un peu comme le Père de la Forêt habitée de Saint-Romain.

### NOUVEL HORAIRE DE TRAVAIL PIÈCES ET SERVICE



Du lundi au vendredi :... de 7 h 30 à 21 h 00  
Le samedi : ..... de 8 h 00 à 12 h 00

#### SERVICES OFFERTS :

#### MÉCANIQUE GÉNÉRALE

- Pour camion de toutes marques et remorques
- Suspension pneumatique et ressorts de remorques
- Système d'embrayage (clutch)
- Pneus • Freins • Soudure

#### SPÉCIALITÉS

- Air climatisé
- Système pneumatique et électrique
- Service pour machinerie forestière
- Chariot élévateur (lift)

Nous avons des mécaniciens accrédités par la Société de l'assurance automobile du Québec

Nous pouvons monter votre dossier « PEP » et en faire le suivi gratuitement!

#### SERVICE DE REMORQUAGE 24 HEURES

PAGETTE : 1 819 829-3147

Tél.:  
(819) 583-1433  
(819) 583-1434



GARAGE  
**Sévigny**  
& FILS INC.

INTERNET : sevigny@globetrotter.net

Vente et service - Camion - Service de remorquage  
4466 Laval - Lac-Mégantic, Qc G6B 1C3

Fax.:  
(819) 583-6679



INTERNATIONAL

21197



## Cloutier & Fils: le nom en construction

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

Un diction veut que la construction soit le baromètre de l'économie: «Quant la construction va, tout va!»

Mais l'inverse est aussi vrai: quand l'économie va, quand une région vit une expansion incroyable, le secteur de la construction en profite amplement...

«Nous connaissons actuellement des années fastes. L'année 1999 va sûrement passer à l'histoire, dans la région en tout cas. Ça a été très bon, remarquable même!», de s'exclamer Jean-Guy Cloutier, co-proprétaire avec son frère Gaston de Constructions Cloutier & Fils, une firme se spécialisant surtout en construction commerciale et industrielle, mais ne dédaignant pas à l'occasion le secteur résidentiel.

C'est en 1972 que leur père, Bruno Cloutier, fonde Constructions Cloutier & Fils. «Mon père était un innovateur. Il voyait le développement par quartiers! Je me souviens par exemple qu'il y avait de grands champs sur le prolongement de la rue Dollard, en haut de la rue Lemieux. Il les a tranquillement annexés à la ville en construisant des maisons qui ont formé tout un quartier, de raconter Jean-Guy Cloutier. Nous avons acheté la compagnie en 1976 et nous l'avons réorientée vers le commercial et l'industriel. Nous allons dans l'ensemble du Québec, mais pas sur l'île de Montréal.»

Plusieurs projets majeurs ont été réalisés par l'entreprise. Citons, entre autres, la cafétéria du Pavillon central et le nouveau pavillon de la Faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke, l'aréna Eugène-Lalonde de Sherbrooke, un centre d'accueil de 8

millions \$ à La Malbaie, et des bâtisses industrielles pour Bestar, Industries Manufacturières Mégantic, Premdor, et des commerces comme les Supermarchés Provigo et Métro, la Caisse Populaire Ste-Agnès, etc.

Constructions Cloutier & Fils est la seule entreprise majeure de Lac-Mégantic qui a travaillé sur le chantier de l'agrandissement de l'usine de Tafisa Canada, dans le parc industriel de Lac-Mégantic.

«Nous y avons travaillé toute une année, de fin 1998 à fin 1999, à la structure de métal et au béton, tout comme à l'architecture intérieure. Nous avons donc été les premiers à y entrer et les derniers à sortir du chantier. Imaginez les retombées pour la région!», de se réjouir M. Cloutier.

En 1997, l'entreprise recevait le Prix Construire, la plus haute distinction de l'Association de la Construction du Québec, pour son implication comme employeur majeur dans la région, dans la catégorie entrepreneur.

«Moi, je m'occupe de l'administration et de l'estimation des projets, alors que Gaston est un excellent technicien de chantier. Nous nous complétons très bien», de lancer Jean-Guy Cloutier.

En temps normal, l'entreprise compte de 50 à 80 employés mais en 1999, au plus fort du travail, la liste de paye comportait 140 noms!

«Il faut voir l'avenir avec beaucoup de confiance, car la relève dans l'industrie est assurée. De 1980 à 1987, on se questionnait sur la stagnation et le manque de relève, mais les jeunes ont sorti avec de grandes compétences, une bonne formation, et on peut compter maintenant sur une relève de qualité. Par exemple, les entrepreneurs majeurs qui vont à l'extérieur du pays ont l'avantage d'une main-d'oeuvre formi-



Photo La Tribune, Ronald Martel

dable», de conclure M. Cloutier, qui est aussi président de l'Association de la construction du Québec.

Avec son frère Gaston, Jean-Guy Cloutier est à la tête d'une entreprise dont on entend de plus en plus parler partout au Québec, excluant l'île de Montréal: Constructions Cloutier & Fils.



Photo La Tribune, Ronald Martel

Juste en face du lac Mégantic, Constructions Cloutier & Fils a entrepris la troisième phase des condos de Place du Moulin, sur le prolongement du boulevard des Vétérans, à Lac-Mégantic.

# ATTRACTION

DÉSIGNER ET MANUFACTURIER

DE VÊTEMENTS DÉCONTRACTÉS DISTINCTIFS

- 20 ans d'innovation et de succès
- 245 employés
- Produits vendus au Canada, aux États-Unis et au Mexique
- Choisie à deux reprises, en 1996 et en 1999, parmi



Par ses efforts et son implication dans le milieu, **ATTRACTION** est fière d'être associée à la croissance économique de la région de Mégantic.

[www.attraction.com](http://www.attraction.com)

(819) 549-2477

1 (800) 567-6095



## Les Pétroles R. Turmel inc. créent une

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

Ce n'est pas tous les jours qu'une entreprise se lance à l'assaut des géants qui contrôlent l'industrie de l'essence en dévoilant sa propre bannière de station-service!

C'est pourtant ce qu'a réalisé l'entreprise familiale Les Pétroles R. Turmel inc., de Lac-Mégantic qui compte aujourd'hui 26 employés, dont la troisième génération de Turmel composée des deux petit-fils de Robert, Jonathan Turmel et Charles Rancourt.

«C'est pour protéger le marché local, garder nos emplois à Lac-Mégantic et prendre même de l'expansion que nous avons créé cette bannière pour les stations-service Turmel. Nous en avons

à Lac-Mégantic, au garage DR, et aussi à Nantes, St-Romain, Lac-Drolet, St-Sébastien et Waterville. D'autres sont prévues pour bientôt», d'assurer Robert Turmel.

Les stations-service Turmel distribuent les produits Esso, soit l'essence, les lubrifiants, etc. «Nous effectuons même notre propre transport de St-Romuald à Lac-Mégantic, grâce à deux camions-citernes longues comme des camions-remorques qui font la navette et distribuent des produits sur le chemin du retour, de confier M. Turmel. Les stations-service acceptent les cartes de crédit Esso, qui sont maintenant administrées par les grandes banques.»

Depuis 1980

C'est depuis le 1er novembre 1980 que Robert Turmel dessert sa clientèle



Photo La Tribune, Ronald Martel

M. Robert Turmel a réussi, à force de travail intense, à édifier un petit empire pour la distribution des produits pétroliers dans la région de Lac-Mégantic. Dernièrement, il ajoutait à son palmarès une bannière qui porte son nom, pour sécuriser le marché de l'essence local, par le biais de certaines stations-service.

de Lac-Mégantic et des villages avoisinants avec des produits pétroliers de qualité et de l'huile à chauffage de marque Texaco et Esso.

M. Turmel avait auparavant travaillé pour *Les huiles et pétroles Rodolphe Lemieux* comme chauffeur de camion pendant une quinzaine d'années. Il connaissait bien la région et la clientèle.

Mais il avait aussi été le président-fondateur de Promutuel Frontenac, la compagnie d'assurances résultant de la fusion de plusieurs autres petites mutuelles d'assurances disséminées dans la région. Il en fut président pendant 13 ans. En 1980, il se destinait à une carrière de vendeur d'assurances quand le destin, sous forme d'une opportunité, s'est manifesté à lui.

Il a alors acheté les Pétroles Guy Boulé, Texaco à l'époque, et M. Boulé a gardé la section entretien en collaboration avec lui.

«Une grosse structuration s'imposait alors. Ça s'est fait autour de mon fils Réal. Plus tard, mon autre fils Denis s'est joint à nous. Puis ce fut la période où les taux d'intérêts sont montés au-delà des 20 p. cent. Ce fut très difficile, car la compétition était très féroce, de raconter Robert Turmel. Je me suis même rendu à Montréal pour rencontrer les gens de Texaco et leur ramener leur concession. Je voulais qu'ils me dégagent de toutes

responsabilités. Au contraire, ils ont refusé, en me disant que je n'avais pas travaillé jusqu'alors pour rien. Ils m'ont enjoint de continuer, et m'ont accordé leur support, nous avons changé la structure et j'ai continué.»

Depuis ce temps, M. Turmel n'a jamais cessé d'innover, créant même à une certaine époque son propre plan de protection pour ses clients et surtout pour leurs 600 fournaies à l'huile présentes partout sur le territoire de la région. Sur le grand territoire qu'il dessert, il compte près de 2000 clients. Deux autres actionnaires, outre ses deux fils, se sont ajoutés: Yves Nadeau et Marc Chenel.

Trois *cardlock*, ou service de distribution à système de cartes pour les camionneurs, se sont ajoutés pour mieux servir cette clientèle «mobile», à Lac-Mégantic, Woburn et Courcelles.

À ce dernier endroit, il a inauguré le Salon du camionneur, qui offre deux douches, la télévision, les toilettes et un restaurant aux conducteurs de mastodontes qui parcourent le continent.

En 1999, les Pétroles R. Turmel inc. recevaient la plus haute prix dans la catégorie Entreprise de service, au Gala Distinction Entreprise, tenu à Lac-Mégantic.

GERMAIN LESSARD PAYSAGISTE

### Centre de jardin complet



DE TOUT  
POUR VOTRE  
DÉCORATION  
EXTÉRIEURE

- 
- 
- 
- 
- 

VENEZ NOUS VOIR  
POUR :

- La variété de nos produits •
- La qualité de nos produits •
- Un personnel compétent et qualifié •

GERMAIN LESSARD  
PAYSAGISTE INC.

Tél. : (819) 583-2326

6693, rue Wolfe  
LAC-MÉGANTIC

Une visite  
vous convaincra!



À votre service  
depuis 30 ans

**BOTANIX**



# nouvelle bannière de station-service!



Photo La Tribune, Ronald Martel

Les réservoirs impressionnants des Pétroles R. Turmel inc., pour les produits pétroliers Esso, se dressent dans le parc industriel de Lac-Mégantic. Toute une flotte de camions permet aux employés de l'entreprise d'effectuer un service de distribution parmi les plus efficaces.



Photo La Tribune, Ronald Martel

La nouvelle bannière Turmel, qu'ont accepté plusieurs stations-service de la région de Lac-Mégantic, permet de sauvegarder des emplois et facilite les affaires pour Robert Turmel et son entreprise.



Chez Raymond Chabot Grant Thornton nous savons pertinemment que la fiscalité et la planification financière jouent un rôle déterminant dans la gestion de vos affaires.

Nos fiscalistes, en plus de s'assurer de vous donner les meilleurs conseils en fiscalité et en planification financière, vous amèneront à mieux planifier vos placements personnels.

**Raymond Chabot Grant Thornton** 

LA FORCE DU CONSEIL

Société en nom collectif • Conseillers en administration

5320, rue Frontenac, Lac-Mégantic, Québec G6B 1H3 Tél. : (819) 583-0611

**VÉRIFICATION MÉCANIQUE**



SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE  
AUTOMOBILE DU QUÉBEC

**GARAGE AUTOBUS DOSTIE INC.**

Le seul établissement mandaté par la S.A.A.Q.  
sur le territoire de la MRC du Granit

Nous offrons la possibilité de réparer vos véhicules sur place.

Nos mécaniciens sont accrédités aux  
Programme d'entretien préventif et aux  
véhicules gravement accidentés

Heures d'ouverture du lundi au vendredi  
8 h à 12 h • 13 h à 17 h • 18 h à 21 h  
Samedi 8 h à midi

Tél. : (819) 583-0112, poste 26  
Extérieur : 1 888 440-0112

21828

19464



Grâce à deux jeunes entrepreneurs dynamiques

## Rénovation Mégantic voit le jour

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

Un nouveau commerce est apparu dans le paysage urbain de Lac-Mégantic, où se trouvait, il y a peu de temps, le concessionnaire Ford, sur la rue Laval: PRO Rénovation Mégantic, opéré par deux jeunes et dynamiques entrepreneurs, Janick Anctil et Gabriel Boucher.

Ils vivent actuellement toute une aventure à Lac-Mégantic, eux qui sont originaires de la région de Sherbrooke.

«Nous voulions offrir de tout sous un même toit pour notre clientèle. Nous avons donc déménagé notre commerce précédent, Location CJP, pour compléter les services. C'est courant de

jumeler location d'outils à même la quincaillerie dans les nouvelles tendances de ce genre de commerce», de faire valoir Janick Anctil, qui incidemment provient de la même famille d'Anctil qui oeuvre dans ce domaine à St-Denis-de-Brompton et au Carrefour de l'Estrie, au RONA l'entrepôt.

«Il s'agit d'un investissement global de 800 000 \$. Nous avons eu de grands appuis de la Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) de la MRC du Granit, d'indiquer Gabriel Boucher, à son tour. Nous cherchions à prendre de l'expansion et à diversifier nos opérations. Une autre chose importante pour nous, c'était de contrer les fuites commerciales. Il fallait offrir davantage pour amener notre monde à acheter localement. Nous pensons



Photo La Tribune, par Ronald Martel  
Janick Anctil et Gabriel Boucher font la paire de jeunes entrepreneurs dynamiques et semblent bien fiers du magasin grande surface qu'ils ont aménagé.

étaient même prêts à nous financer. Il y a de la place pour plusieurs autres jeunes entrepreneurs qui pourraient venir à Lac-Mégantic et oeuvrer dans le secteur commercial.»

Leur nouvelle entreprise a créé une douzaine d'emplois et s'est même dotée d'un comité de gestion avec des gens d'affaires bénévoles.

«Après seulement un an et quelques jours que nous étions à Lac-Mégantic, c'est quelque chose de constater que notre commerce ait été si bien accueilli. Lac-Mégantic, c'est la Terre promise!, de s'exclamer Janick Anctil. Il y a beaucoup de choses à faire ici. Par exemple, avec quatre lacs dans la région, personne ne vendait de canots-kayaks. Nous on s'est lancés dans la vente et même la location de canots-kayaks, et ce fut la réussite instantanée.»

Après seulement un mois d'opération, PRO Rénovation Mégantic connaît un excellent début, avec un achalandage deux fois plus grand que ce



Photo La Tribune, par Ronald Martel  
Le nouveau commerce Rénovation Mégantic s'est implanté dans l'ancien local du concessionnaire Ford qui a fermé ses portes en 1999, rue Laval, à Lac-Mégantic.

qu'avaient prévu les deux promoteurs.

«Le financement n'a pas été un problème. La jeunesse est vénérée à Lac-Mégantic, c'est cela qui est fascinant! C'est la preuve qu'il ne faut pas seulement des travailleurs d'usines à Lac-Mégantic. Les bonnes idées sont bien accueillies ici», de conclure le jeune homme d'affaires.

Après vérification, il n'y a pas que les commerçants en manque de relève qui voudraient vendre leurs commerces et qui seraient intéressés à rencontrer de jeunes entrepreneurs dynamiques, mais aussi certaines compagnies de l'extérieur qui seraient à la recherche de jeunes gérants pour lancer un commerce à Lac-Mégantic. Avis aux intéressés!

### Nos conseils seront votre meilleur placement

Financière Banque Nationale  
Nous gérons les placements les plus importants au monde: les vôtres!



L'année dernière, bien des épargnants ont encore appris à leurs dépens que la course aux meilleurs taux du jour ne remplace jamais une solide stratégie de placement. Ils se sont fiés aux chiffres plutôt qu'à l'expérience d'un professionnel du placement et se sont retrouvés à parler sur leur avenir.

Pour éviter que le choix de votre prochain placement ne se transforme en simple coup de dés, assurez-vous d'abord les services d'une véritable équipe de conseillers en placement. Appelez-nous en toute confiance: chez nous, le service n'est pas une option - c'est une raison d'être.

Marquis Bourque  
(819) 583-6035

FINANCIÈRE  
BANQUE  
NATIONALE

5240, boul. des Vétérans  
Lac-Mégantic (Québec) G6B 2G5

<http://www.financierebn.com>

21181

avoir réussi.»

Malgré un magasin déjà impressionnant de 6500 pieds carrés, les deux co-propriétaires sont unanimes: il leur faut déjà prévoir un agrandissement, dès l'an prochain, pour combler encore plus adéquatement les demandes du marché méganticois.

«Nous voulons prendre une bonne expansion du côté matériaux de construction. À Sherbrooke, il y a beaucoup de compétition alors qu'à Lac-Mégantic, c'est tout le contraire. Il manque encore des choses côté commercial, de faire remarquer M. Anctil. De plus, il faudrait absolument faire savoir aux lecteurs de La Tribune qu'il manque, ici à Lac-Mégantic, de la relève dans le secteur commercial. Nous nous sommes faits offrir plusieurs commerces, pourtant bien rentables, quand les gens ont vu notre dynamisme. Ils

**POULIN**

**Bois Poulin inc.**

Rue Dallaire,  
**St-Ludger**  
Beauce Sud  
(Québec)  
GOY 1W0

Manufacturier  
de bois de sciage

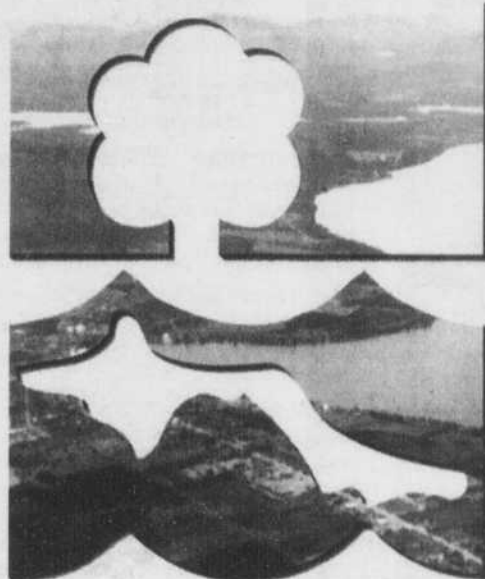
**ST-LUDGER**  
**(819) 548-5451**  
**LAC-DROLET**  
**(819) 549-2090**

C.P. 130  
LAC-DROLET  
(Québec)  
GOY 1C0  
Télécopieur:  
(819) 549-2045

21807

# PROGRAMME DE REVITALISATION

RÉSIDENTIELLE ET TOURISTIQUE



VILLE DE LAC-MÉGANTIC

**Partenaires importants  
dans le développement  
économique...**



**Caisse populaire de  
Notre-Dame-de-Fatima  
de Lac-Mégantic**

6318, rue Salaberry  
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1J1  
Téléphone : (819) 583-2380  
Télécopieur : (819) 583-2658



**Caisse populaire de  
Sainte-Agnès de Lac-Mégantic**

3639, rue Laval  
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1A5  
Téléphone : (819) 583-1911  
Télécopieur : (819) 583-0897

## INFORMATION :



**Ville de Lac-Mégantic**

5527, rue Frontenac, bureau 200  
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H6  
Téléphone : (819) 583-2441  
Télécopieur : (819) 583-5920



**SADC  
Société d'aide  
au développement de la collectivité  
de la région de Mégantic**

5137, rue Frontenac  
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H2  
Téléphone : (819) 583-5332  
Télécopieur : (819) 583-5957



PROGRAMME DE  
REVITALISATION RÉSIDENTIELLE

### PROGRAMME DE SUBVENTIONS à la construction d'immeubles résidentiels à logements multiples

Dans le cadre de son programme de revitalisation, la Ville de Lac-Mégantic accorde une subvention pour toute nouvelle unité d'habitation :

- **Immeuble de 4 logements et plus :**
    - les dix premiers logements : 1000 \$ par logement au propriétaire;
    - les dix logements suivants : 1500 \$ par logement au propriétaire;
    - les dix logements suivants : 2000 \$ par logement au propriétaire;
    - les dix logements suivants : 2500 \$ par logement au propriétaire.
  - **Immeuble en copropriété de 4 logements et plus :**
    - Subvention de 1000 \$ par logement remise au propriétaire\*.
- \* Chacun des propriétaires de son unité de logement (condominium).



PROGRAMME DE  
REVITALISATION RÉSIDENTIELLE

### CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

- Travaux effectués par un entrepreneur général ou spécialisé détenant une licence appropriée à la Régie du bâtiment du Québec. Le siège social de l'entrepreneur général devra être situé dans la M.R.C. du Granit;
- L'entrepreneur en construction devra présenter la preuve qu'il détient la garantie d'assurance d'hypothèque légale;
- Bâtisse de 4 logements ou plus (loyer de 4% et plus);
- Un montant de 10 % de mise de fonds est nécessaire;
- Le promoteur devra présenter son permis de construction;
- La demande de financement sera soumise à la Commission aux investissements de la S.A.D.C. de la région de Mégantic pour fin d'approbation.

### FORME D'AIDE

Le financement sera effectué de la façon suivante

- Un financement de 6250 \$/logement;
- Le financement doit d'abord être soumis à une institution financière;
- Taux d'intérêt avantageux;
- Moratoire sur capital de 36 mois;
- À la suite du moratoire, remboursements en capital et intérêts échelonnés sur une période de 60 mois;
- Le déboursé sera effectué à la fin des travaux;
- Un financement maximum de 125 000 \$ par entreprise;
- Cette offre de financement est valide pour les cinquante premiers logements construits (financés ou non financés par la S.A.D.C.) sur le territoire de la M.R.C. du Granit à partir du 1er avril 2000.



PROGRAMME DE  
REVITALISATION TOURISTIQUE

Afin de favoriser le développement touristique, la municipalité accorde une subvention dans le but de compenser l'augmentation des taxes foncières municipales résultant de la réévaluation des immeubles après la fin des travaux dans les cas mentionnés ci-dessous :

- a) Construction ou ajout d'au moins quatre unités d'hébergement de motel, hôtel ou auberge nécessitant un investissement d'au moins 100 000 \$ :
  - **Subvention équivalente à :**
    - 100 % des taxes de l'année en cours
  - **Subvention équivalente à :**
    - 100 % des taxes de l'année suivante
- b) Construction ou aménagement d'infrastructures à caractère et fins touristiques nécessitant un investissement d'au moins 100 000 \$ :
  - **Subvention équivalente à :**
    - 100 % des taxes de l'année en cours
  - **Subvention équivalente à :**
    - 100 % des taxes de l'année suivante



PROGRAMME DE  
REVITALISATION RÉSIDENTIELLE

Les Caisses populaires Desjardins de Sainte-Agnès et de Notre-Dame-de-Fatima de Lac-Mégantic, partenaires importants dans le développement économique de leur milieu, vous offrent un plan d'aide à l'implantation domiciliaire qui sera en vigueur jusqu'au 31 octobre 2000.

### PROMOTION SUR HYPOTHÈQUE RÉSIDENTIELLE

- 1) Remise en argent de 1% à 3 % du montant emprunté selon le terme choisi ou rabais équivalent de taux.
- 2) Rabais supplémentaire de 1/2 % à 1 1/2 % possible avec la détention de produits Desjardins.
- 3) Assumption des frais d'évaluation (S.C.H.L.) pour les nouveaux emprunteurs, jusqu'à concurrence de 500 \$.
- 4) Concours à l'intention des nouveaux emprunteurs.

### PRÊT-RÉNOVATION POUR LA CRÉATION DE LOGEMENTS

- **Taux hypothécaire moins 1/2 de 1 %** lorsque garanti par l'hypothèque.
- **Taux hypothécaire,** même si le prêt est sur simple signature.

NOTE : dans les deux cas, les factures et preuves de travaux sont exigées.

### PRÊT POUR IMMEUBLES LOCATIFS (5 logements et plus)

- **Taux hypothécaire pour 5 logis et +** rabais de taux de 1/2 de 1 %
- **Remise des frais d'étude de dossier** lorsque le prêt est accepté et signé, pour un terme de 2 ans et plus.

TOUS LES PRODUITS SONT ADMISSIBLES AUX RISQUES DES CAISSES PARTICIPANTES.

Cette promotion est valide jusqu'au 31 décembre 2000 et ne peut être jumelée à aucune autre promotion.



PROGRAMME DE  
REVITALISATION TOURISTIQUE

### PRÊT POUR IMMEUBLES

- **Taux hypothécaire** rabais de taux de 1/2 de 1 %.
- **Remise des frais d'étude de dossier** lorsque le prêt est accepté et signé, pour un terme de 2 ans et plus.



TERRAINS DISPONIBLES POUR LA CONSTRUCTION  
DOMICILIAIRE À LAC-MÉGANTIC

Il existe présentement à Lac-Mégantic un nombre important de terrains desservis, prêts à bâtir.

Ces terrains sont à vendre par leur propriétaire et par les promoteurs.

- **50 terrains :**
  - pour des immeubles résidentiels de deux logements et plus.
- **120 terrains :**
  - pour des résidences unifamiliales, situées dans différents secteurs de la municipalité.

**Au moins deux autres développements domiciliaires seront réalisés en 2000.**



Lac-Mégantic



## GRANDIR AU RYTHME DES RÉALITÉS

Pôle régional des secteurs commercial et de services, Lac-Mégantic est sensible aux besoins des consommateurs.

De concert avec les intervenants du milieu, elle participe à l'élaboration de stratégies qui permettent d'offrir des produits et services diversifiés dans un cadre enchanteur.

*Lac-Mégantic, une ville en mouvement!*



• Bureau d'informatique touristique

1 800 363-5515  
(819) 583-5515

• Ville de Lac-Mégantic

(819) 583-2441

• Complexe municipal Baie-des-Sables

(819) 583-3965

• Marina Lac-Mégantic

(819) 583-5085

La Tribune, Sherbrooke, jeudi 25 mai 2000



## Baie des Sables Lac-Mégantic

### Variation sur un même thème

Laissez-vous charmer par les rythmes naturels du Complexe municipal Baie-des-Sables Lac-Mégantic.

Vivez chacun des mouvements des eaux limpides du lac Mégantic. Offrez-vous des pauses détente mémorables sur les plages de sable chaud.

Admirez le crescendo des couleurs de 700 acres boisés, protégés depuis le début du siècle.

Écoutez, sentez, regardez, goûtez, touchez la symphonie la plus naturelle du monde...

(819) 583-3965

